

40,000
copies

le soleil

DU ST-LAURENT

L'hebdomadaire au plus fort tirage
du Sud-Ouest du Québec

Deservant les régions de
VALLEYFIELD, SOULANGES, ORMSTOWN, HUNTINGDON

MERCREDI 11 AVRIL 1984
29e Année - No. 4
52 pages

GERALD LEMAY,
PHARMAGIEN
Carrefour Mgr Langlois
Valleyfield. Tél. 377-1787
LIVRAISON GRATUITE
OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE

Pour la Chambre de Commerce

La lune de miel est terminée

par Normand Morand

La lune de miel entre la Chambre de Commerce et le conseil municipal de Valleyfield est bel et bien terminée et l'on devrait plutôt parler de divorce.

Suite à la décision des autorités

temps, la Chambre de Commerce se retire de l'organisation du sommet économique qui aura lieu mercredi prochain. Ce geste perturbera certainement le déroulement de cet événement.

Deuxièmement, la Chambre de Commerce ne s'occupera pas de la délégation

Chambre de Commerce, M. Daniel Daoust, a déploré le manque de collaboration de la part du conseil municipal. "Le conseil a refusé de nous recevoir en comité de travail et de prendre connaissance des autorisations obtenues de la part de la Commission scolaire, du Centre hospitalier et du Service de sécurité publique" a-t-il précisé.

"La décision du conseil, a-t-il ajouté, est également déplorable pour la population car les manèges donnent à l'exposition commerciale un caractère familial. J'invite les citoyens à communiquer avec leurs conseillers afin d'obtenir des renseignements concernant leur décision."

M. Daoust a remercié le maire Moojiekind et les conseillers favorables au projet mais il dit ne pas comprendre la

frustration de certains élus. D'autre part, le président a révélé que dorénavant l'organisme qu'il dirige adopterait une position plus agressive envers les autorités municipales.

Finallement, M. Daoust a déclaré: "La Chambre de Commerce va quand même continuer de travailler pour ses membres et l'ensemble de la population."

Le président de la



Le président de la Chambre de Commerce de Valleyfield, M. Daniel Daoust, a annoncé que l'organisme était amèrement déçu du manque de collaboration des autorités municipales. (Photo Le Soleil Jacques Smith)



Le conseil municipal de Valleyfield a refusé de revenir sur sa décision. Il n'y aura pas de manèges lors de l'exposition commerciale qui se tiendra à l'aréna du 10 au 13 mai prochain. (Photo Le Soleil - archives)

Exposition commerciale

Le conseil maintient sa décision au sujet des manèges

Altercation verbale entre Jeannot Marcil et un citoyen

par Normand Morand

L'assemblée régulière du conseil municipal de Valleyfield qui se déroulait lundi soir fut brève mais fertile en discussions animées surtout au sujet de la demande de la Chambre de Commerce locale concernant l'installation de manèges à proximité de l'aréna pendant son exposition annuelle qui aura lieu du 9 au 13 mai prochain.

Les membres du conseil considèrent

que la fermeture partielle de la rue Nicholson entraînerait une difficulté de circulation pour les véhicules d'urgence, qu'un cirque à cet endroit occasionne un chahut inacceptable à proximité du Centre hospitalier, qu'il perturbe le fonctionnement de l'école Edgar Hébert et qu'il constitue une exploitation de la crédulité des adolescents fréquentant cette institution.

Par le biais de son président ex-officio, M. Michel Prigent, la Chambre de Commerce est revenue à la charge lundi soir lors de la période des questions afin de demander au conseil de réviser sa décision initiale.

La Chambre de Commerce soutient

que de nouveaux éléments se sont ajoutés au dossier notamment une lettre du Service de la sécurité publique alléguant que la fermeture partielle de la rue Nicholson n'a pas causé de problèmes au cours des dernières années, que la Commission scolaire a accepté de prêter les terrains adjacents à l'école Edgar Hébert et que le Centre hospitalier a autorisé l'utilisation de son terrain de stationnement.

M. Prigent a tenté de faire valoir tous ces éléments mais le conseil municipal est demeuré inflexible. C'est le conseiller Roger Lécuyer qui a eu la tâche d'expliquer que la majorité des membres du conseil a-

vaient réitéré leur intention de ne pas revenir sur leur décision. "Nous avons eu plusieurs plaintes dans le passé et notre décision est prise" a-t-il précisé.

M. Prigent a révélé que l'absence des manèges signifiait un manque à gagner de 8 000\$ pour la Chambre de Commerce et également une perte pour la municipalité au chapitre de la taxe d'amusement.

Le conseiller Jeannot Marcil a pour sa part indiqué que le président de la Chambre de Commerce M. Daniel Daoust "avait des oeillets" puisqu'il ne voulait pas considérer une alternative à l'installation des manèges.

"Une tombola pourrait être organisée, des hydroplanes pourraient être exposés, etc." a suggéré le conseiller Marcil.

Suite à ces propos, une violente altercation verbale est survenue entre M. Marcil et un citoyen qui prenait place dans la salle soit M. Mario Lalonde. Le conseiller et le citoyen se sont proférés des injures et il fut même question des qualités pugilistiques des "Opposants".

Le maire Tinus Moojiekind s'est dit solidaire de la décision de ses collègues tout en précisant "qu'il n'était pas contre la Chambre de Commerce." Il appert que le premier magistrat favorisait l'installation des manèges.

Un stationnement limité à 90 minutes...



Voilà le résultat de la décision prise par le conseil municipal: un terrain de stationnement qui n'est presque pas utilisé. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

Ils se désaffilient de l'union internationale

Les travailleurs de Goodyear veulent former un syndicat indépendant

Le Soleil a appris de source bien informée que les travailleurs de la production de la Goodyear, membres du local 774 des Ouvriers unis du caoutchouc d'Amérique FTQ, ont décidé de se désaffilier de leur syndicat (union internationale) pour en former un indépendant.

par Marthe Martel

La signature des cartes d'adhésion allait bon train dimanche dernier à l'aréna où se déroulaient les activités du Festival Goodyear. Elle avait débuté à la suite de l'assemblée générale qui s'était tenue le matin et à laquelle avaient assisté 600 personnes.

Il appert que, mardi, plus de 850 membres sur 1,150 avaient adhéré au nouveau syndicat. Les démarches entreprises pour la désaffiliation et l'accréditation d'un nouveau syndicat devront maintenant suivre leur cours.

Dimanche prochain, on devrait procéder à l'adoption des statuts et règlements de la nouvelle association. Il devrait y avoir également l'élection d'un comité exécutif.

Soulignons que le président Alphonse Chiasson et les autres membres de l'exécutif comptaient parmi ceux qui ont remis leur démission du local 774, dimanche dernier. Mentionnons également qu'au cours de l'assemblée générale une proposition a été adoptée selon laquelle les négociations seraient rompues tant et aussi longtemps que la compagnie maintien-

drait son projet d'horaire de travail continu. Les parties avaient eu une première rencontre le 4 avril et avaient alors déposé leur projet respectif. Notons que le présent contrat de travail prendra fin le 30 juin.

La désaffiliation de l'union internationale aura-t-elle un influence quelconque sur le déroulement des négociations? C'est ce que nous diront les prochains mois. Quoi qu'il en soit, la partie sera chaude.

D'autre part, le conseil a mandaté les Consultants L.B.R.C.D. et Associés pour réaliser la première étape des plans de l'aménagement extérieur du Centre nautique, de la construction d'une porte d'écluse et de la construction d'une auberge à l'étage du Club Nautique.

Une tour érigée sur la pointe du Parc Sauvé

Une tour permanente de trois étages d'une hauteur totale de trente-cinq pieds sera construite sur la pointe du Parc Sauvé à proximité de la rotonde existante.

par Normand Morand

Le conseil municipal a autorisé lundi soir le comité organisateur des régates à utiliser cette portion de terrain afin d'y ériger une tour permanente.

Notons que le gouvernement fédéral a accordé une subvention de 50 000\$ pour la réalisation de ce projet carressé depuis longtemps par les organisateurs des régates.

Les plans sont déjà prêts et les travaux devraient débuter incessamment de façon à ce que la tour soit opérationnelle en juillet prochain. Cette tour pourra servir de multiples

Le cancer agit-elle réagissez
Société Canadienne du Cancer



Le bateau panaméen M.V. Duteos a été le premier navire à accoster au port de Valleyfield en 1984. Il est arrivé à 1h45 dans la nuit de lundi à mardi afin de prendre une cargaison de 1,200 tonnes métriques de divers produits. (Photo Le Soleil - Jacques Smith)

Le premier bateau accoste au port

C'est à 1h45 dans la nuit de lundi à mardi qu'est arrivé le premier bateau de la saison au Port de Valleyfield.

par Normand Morand

Il s'agit du navire panaméen M. V. Duteos. Le transatlantique vrac liquide dans les réservoirs de la compagnie Kwan gnie Valleytank. Il sera chargé de 1,200 tonnes métriques de rien.

général. Empruntant la ligne maritime "Great Lake trans-caribbean line" ce bateau poursuivra son voyage jusqu'en Amérique du Sud.

La saison maritime qui vient donc d'être lancée officiellement s'annonce des meilleures. On se souviendra l'an dernier que 78 navires avaient mouillé les eaux du port pour l'année 84, la société du Port compte bien accroître le volume transporté tout en augmentant l'affluence à ses quais. Notons qu'une cérémonie officielle avait lieu mardi soir afin de souligner l'arrivée du premier bateau.

avis
Vous trouverez dans cette édition de **le soleil** des cahiers spéciaux d'annonces de:

Harts
Distribution aux Consommateurs*

ROSSY

Woolco

LE CASTOR bricoleur

mart

LEGARÉ

ANTILLES AUTOMOBILES
649 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD 371-5563

Spécial
\$7795
TRANSPORT EN SUS

VW Rabbit '84
DIESEL
VENEZ ADMIRER
La nouvelle Audi 5000S.



CIGARETTES

RÉG.
OU
KING

12.75

LIMITÉ
3 CARTONS
PAR CLIENT

S.V.P.
PAS DE
MARCHAND

toujours
au plus bas prix

ROBERT VACHON

273 SALABERRY 371-1967
VOISIN DE L'HOPITAL - VALLEYFIELD

Afin de poursuivre les activités para-scolaires . Importante campagne de financement à la polyvalente

par Marthe Martel.

C'était le lancement d'une grande campagne de financement à la polyvalente de la Baie St-François, lundi. Le but: amasser des fonds qui permettront que se poursuivent les activités sportives et socio-culturelles, au cours

des prochains mois. L'opération s'avère essentielle: le budget réservé aux activités para-scolaires est crevé et, il n'est pas question de laisser tomber les étudiants. "Je pense à Eve, si contente de jouer dans une pièce de théâtre; je revois Sylvain qui se passe de dîner le midi pour jouer au basket-

ball; je me souviens de tous ces étudiants que je croise le soir après les cours et qui restent pour pratiquer la danse, jouer au badminton et je me dis que ça vaut la peine de l'aider", de commenter le président de la campagne de financement, M. Claude Sauvé.

Comment se fait-il que l'on manque d'argent pour poursuivre les activités amorcées? "Tout simplement parce que les subventions gouvernementales ont été coupées, parce que l'on doit engager des personnes-ressources de l'extérieur pour s'occuper de certaines activités, parce que la structure du sport scolaire s'est développée et coûte plus cher", de répondre M. Robert Brain, responsable des activités étudiantes.

Actuellement, on compte quelque 700 étudiants (soit un étudiant sur deux) qui participent à une quarantaine d'activités. On retrouve des programmes d'activités étudiantes qui constituent un prolongement des programmes d'enseignement (théâtre, basketball, volleyball, etc.); il y a également les activités de consultation offertes par des personnes-ressources (pastorale, conseillère en orientation, infirmière, etc.); on compte également les activités d'animation de vie étudiante telles les affaires étudiantes (les comités, le journal, la radio, etc.)

Clinique d'esthétique Florianne Enrg.
L'ENDROIT IDÉAL POUR VOS SOINS DE BEAUTÉ
SPECIAL ÉPILATION JUSQU'AU 15 AVRIL
Épilation complète des jambes 15⁰⁰ Ligne bikini 3⁵⁰ Aisselles 3⁰⁰
2 esthéticiennes diplômées pour mieux vous servir
15 SIMPSON VALLEYFIELD 373-6903

LES ASSURANCES BISAILLON INC.
JEAN-PAUL ET JEAN BISAILLON
110 ST-JEAN BAPTISTE VALLEYFIELD
377-1010

OUVERT 24 heures/ jour
Pour du poulet cuit à point.... UN SEUL NUMERO:
373-4419
MENU DU JOUR
SALLE A MANGER LICENCIÉE
SERVICE AU COMPTOIR

ROTISSERIE SALABERRY
295 Salaberry Valleyfield

MAINTENANT OUVERT!
DEPOSITAIRE **PEUGEOT**
PAUL-EMILE CAMPBELL propriétaire
Vente de Scooter PEUGEOT
50 CC 80 CC
Aussi disponible CYCLOMOTEUR 49 CC.
Heures d'ouverture:
LUNDI au VENDREDI 9h à 5h
JEUDI au VENDREDI 9h à 9h
SAMEDI: 9h à 4h
• VENTE
• REPARATION
• PIÈCES
CYCLOMOTEURS PEC
181 ST-JEAN BAPTISTE COIN CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 373-1540

LA CAMPAGNE. Il manque au moins 5,000\$ pour que les activités qui s'élevaient à quelque 23,000\$ pour l'année puissent se poursuivre. Cet argent, on veut

l'amasser par le biais de la vente de billets de la vente de billets qui donnera droit au tirage d'un appareil vidéo d'une valeur de 1,000\$.

La campagne de financement se tiendra du 12 au 24 avril, sous la présidence d'honneur de Réjean Houle. Chaque élève de l'école recevra un livret de six billets qui se vendront 1\$ chacun. Il assurera un retour de 5\$. Il vendra les six billets et gardera 1\$ ou il remplira à son nom le sixième billet.

Afin de motiver les "vendeurs" à se dépasser, on leur

remettra pour chaque livret vendu, une capsule qui donnera droit au tirage d'un appareil radio et de deux "walk-man".

Les responsables de la campagne de financement s'attendent à une grande participation des étudiants qui, selon eux, tiennent beaucoup à poursuivre leurs activités jusqu'à la fin de l'année scolaire.

Il est à noter que la campagne de financement à la polyvalente se veut un précédent qui se verra sûrement imité au cours des prochaines années.



Le directeur de la polyvalente, M. Gilles Clément, M. Claude Sauvé, président de la campagne, M. Réjean Houle, président honoraire et le représentant des étudiants ont procédé lundi au lancement de la campagne de financement. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

CLINIQUE DE VARICES ET D'OBESITÉ
Dr Simon Zakem, m.d.
Dr Jacques Brunelle, m.d.
Dr Guy Ménard, m.d.
OMNIPRATICIENS
70 rue CHAMPLAIN VALLEYFIELD 371-1614

Super Présentation
MODE PRINTEMPS-ÉTÉ '84
chez La Reine
VOIR PAGE A-7

TOUT POUR 371-9153
L'artisan de CUIR
Lanières-boucles
outils pour ciseler le cuir
teintures poinçons
fermoirs, rivets, cuir, etc.
24 ST-JOSEPH ST-TIMOTHÉE
Edouard Boyer

André M. Bourdeau & associés Inc.
Consultants en gestion, financement et subventions gouvernementales
A.M. Bourdeau C.A. Président
150 St-Charles, Valleyfield
J6S 4A4
371-2542

SOS.SOS.SOS PHOTOCOPIES

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU ST-EUGÈNE (1979) INC.
14 Avenue du Centenaire Valleyfield 371-3040
Biscuiterie Giroux 261 Victoria Valleyfield 373-3890
Canadian Tire 560 Boul. Mgr Langlois Valleyfield 371-2470
Dépanneur Brisson 79 Salaberry Valleyfield 371-2352
Dépanneur Dan 27 A St-Joseph St-Timothée 371-8377
Dépanneur Jean-Luc 317 Dufferin Valleyfield 373-3377
Dépanneur Lamothe 290 Jacques-Cartier Valleyfield 371-1224
Dépanneur Loiselle 331 Champlain Valleyfield 373-6558
Dépanneur Suzanne 3 Leduc Grande-Île 371-9520
Dépanneur Jean-Talon 11 Jean-Talon Valleyfield 373-0587
10 CENTRES A VOTRE DISPOSITION

SOS-PHOTOOCOPIES

Cruauté animale

Une plainte contre la Faisanderie de St-Louis de Gonzague

par Normand Morand.

La Société Québécoise pour la Défense des Animaux a déposé récemment au Palais de Justice de Valleyfield une plainte contre les organisateurs de la Faisanderie de St-Louis de Gonzague. La plainte a été signifiée par Me Raphael Schashter et endossée par le Dr. François Lubrina de la revue "Nos animaux". Dans la dernière édition de ce magazine de l'actualité animale, le Dr. Lubrina signe un éditorial dans lequel il allègue que l'événement qui se tient depuis deux ans à St-Louis de Gonzague serait illégal.

Dans son article, l'auteur qui a été témoin de la Faisanderie genre Roue du Roy, décrit la scène de cette manière: Au milieu d'un champ s'élevait un échafaudage, surmonté d'une plateforme. Des cages de faisans d'élevage y étaient hissées à l'aide d'une poulie. Là un des organisateurs, retirait à la main, un à un, les oiseaux pour les déposer sur la plateforme. A ce moment-là les faisans s'envolaient pour être immédiatement abattus par un des chasseurs postés derrière les douze petits murets de bottes de foin

disposés en cercle à une quinzaine de pieds autour de l'échafaudage. Si les faisans ne s'envolaient pas aussitôt on ajoutait d'autres oiseaux sur la plateforme jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de place et que certains poussés à l'extérieur soient forcés de s'envoler. Au dire des organisateurs on abattait ainsi pendant les deux jours quelques 2,000 faisans. Du vrai sport!

Le Dr. Lubrina poursuit en écrivant: "Pour sensibiliser

les organisateurs nous leur avions pourtant envoyé des télégrammes leur demandant d'annuler cette Roue du Roy qui nous semblait contraire à l'article 402 (II) du Code Criminel qui stipule ceci: "Commet une infraction quiconque organise, prépare, dirige, facilite quelque réunion, concours, exposition, divertissement, exercice, démonstration ou événement au cours duquel des oiseaux captifs sont mis en liberté avec la main ou par une trappe, un dispositif ou autre moyen pour essayer un coup de feu au moment de leur libération."

D'après André Pelletier, les organisateurs inquiets auraient alors communiqué avec la S.P.C.A. de Montréal, qui envoya un inspecteur sur les lieux. Ce dernier aurait suggéré de ne pas utiliser pour le lâcher de cages à côté ouvrant, et aurait déclaré que si les oiseaux étaient libérés à la main il ne semblait pas y avoir de cruauté lors de ce processus, et que la Roue du Roy pouvait avoir légalement lieu. Mais était-ce une garantie suffisante? C'est ce que nous saurons bientôt lorsque la Cour aura rendu son jugement."



Une réception a eu lieu récemment à la firme Embouteillage Valley du Canada Ltée de Valleyfield pendant laquelle les employés ont rendu hommage à leur collègue M. Eugène Barrette qui a pris sa retraite après 44 ans de service. Le retraité a d'autre part reçu des cadeaux de M. Elie Dumas et du directeur M. Réjean Brunette. (Photos Le Soleil Jacques Smith)

Des souliers qui se portent avec tout... et des pointures qui s'ajustent à tous.
Naturalizer
VENICE
\$49.00
COULEURS
• BLANC/NOIR
• BEIGE/COCO
J.Poul Chatel
L.TÉE
CHAUSSURES-JHOES
199 VICTORIA VALLEYFIELD 373-1484

Me ALAIN BRASSARD
Me Alain Brassard, avocat est heureux d'annoncer qu'il exerce maintenant sa profession au 39 de la rue Jacques Cartier à Salaberry-de-Valleyfield.
On peut le rejoindre à
371-4320

A votre service depuis 20 ans-1964-1984
DURANCEAU & FILS INC.
CLAUDE DURANCEAU, unique propriétaire
ENTREPRENEUR GENERAL
CONSTRUCTION ET RENOVATION • COMMERCIAL-INDUSTRIEL
175 rue Viau Valleyfield 373-0712
CLAUDE DURANCEAU
Unique propriétaire

DENIS LEDUC ENRG. 371-2345
238 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD
Dépositaire-service
Inqlis MAYTAG GE

A VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS
5 TECHNICIENS SPECIALISES
SAVON EN 50 LIVRES pour laveuses automatiques et laveuses à vaisselle
Nous en achetons à la TONNE!

VENTE ET REPARATION D'APPAREILS ELECTRIQUES
LAVEUSES-SECHEUSES-REFRIGERATEURS CUISINIÈRES RECONDITIONNES AVEC GARANTIE
PIECES: OUVRAGE GARANTI!
DE RECHANGE POUR TOUTES MARQUES: ELEMENTS CONTROLES, MOTEURS, COURROIES ETC.

Du crayon aux chandails

Des articles aux couleurs de Valleyfield en vente dans les magasins

par Normand Morand

D'ici quelques semaines, les campvallensiens pourront se procurer dans une dizaine de magasins locaux divers articles à l'effigie de l'emblème de la ville de Valleyfield. Récemment, les autorités municipales et l'Écomusée des Deux-Rives ont paraphé un protocole d'entente en vue de commercialiser le nouvel emblème. Cet organisme devient ainsi le distributeur officiel des objets promotionnels pour les trois prochaines années. Lors d'une conférence de presse tenue jeudi dernier à l'hôtel de ville, la présidente de l'Écomusée Mme Yolande Latour déclarait: "Depuis sa fondation en 1980, l'Écomusée des Deux-Rives, corporation à

but non lucratif, a su par ses nombreuses activités (expositions, concerts, conférences etc...) et par son implication dans différents domaines faire naître chez plusieurs citoyens de la région un sentiment culturel important. Les bénéfices que l'Écomusée des Deux-Rives retirera de la commercialisation de ce logo lui permettront de poursuivre le travail déjà amorcé et d'atteindre les buts qu'il s'était fixés pour le bien et le développement patrimonial de la communauté". Le maire Tinus Mooijekind a quant à lui révélé que cet organisme avait été choisi parce qu'il avait besoin d'être aidé financièrement. Les profits réalisés permettront à l'Écomusée de renforcer son budget sans que le

conseil municipal n'ait à verser des sommes supplémentaires. D'autre part, M. Mooijekind précisait: "L'implication communautaire et le travail qu'effectuent les dirigeants de cet organisme, démontrent l'intégrité et le professionnalisme qui les animent". Le premier magistrat a invité les citoyens à arborer et à afficher les nouvelles couleurs "qui deviennent le symbole de la fierté des campvallensiens". Notons que la ville de Valleyfield par le biais de ses services de l'information et de la trésorerie procède aux demandes de soumissions tout en contrôlant la qualité, la quantité, les ventes et l'application graphique du logotype. La municipalité supportera également l'inventaire. En somme l'Écomusée des Deux Rives devient un inter-

médiaire entre la ville et les marchands qui vendront les articles à un prix de détail suggéré. Il convient de noter que l'organisme implantera également une boutique dans la Maison Robb, rue St-Jean Baptiste, où les objets seront en vente aux mêmes prix que chez les marchands. La liste des articles promotionnels et leurs prix de vente dans les magasins est la suivante:

- Macaron 1\$
- Plaque d'auto 3\$
- Bouton de revers 2,30\$
- Porte-cles 2,50\$
- Casquette adulte 3,50\$
- Drapeau de bureau 3\$
- Coton ouaté adulte 16\$
- adolescent 14\$
- enfant 12\$
- T-shirt adulte 7\$
- adolescent 6,75\$
- enfant 6,50\$
- Chemise genre "golf" adulte 15\$
- Crayon 3,50\$
- Autocollant 0,75\$

Soulignons que les chandails seront disponibles en douze couleurs différentes. Ils sont de marque Penmans (Dominion Textile). En fixant ces prix, les autorités municipales ont eu comme principale préoccupation de maintenir leurs prix de vente au plus bas afin de favoriser la diffusion de ces articles.



D'ici quelques semaines, les articles promotionnels de la ville de Valleyfield seront en vente dans divers magasins. Lors de la conférence de presse, on retrouvait le trésorier Jacques Lemieux, la présidente de l'Écomusée des Deux-Rives Mme Yolande Latour, le maire Tinus Mooijekind et l'agent d'information Jean Boileau. (Photo Le Soleil - Photo Pro)

Le calme est revenu à la polyvalente

par Normand Morand

Après quatre jours pendant lesquels le fonctionnement de la polyvalente Baie St-François de Valleyfield a été très perturbé la semaine dernière, le calme est revenu lundi. On se rappelle que les étudiants de cette institution avaient débrayé mardi dernier afin de protester contre la réforme scolaire et l'instauration d'une nouvelle grille horaire. La direction avait alors pris la décision de fermer l'école au cours de cette première journée d'agitation. Les portes ont été réouvertes mercredi ainsi que jeudi et vendredi. Les enseignants étaient dans les classes et ils dispensaient leurs cours. Toutefois, la clientèle se faisait parfois très rare. Une

forte proportion d'étudiants circulaient dans les corridors ou participaient à des séances d'information organisées par leurs leaders. La journée de vendredi a été la plus perturbée même si la polyvalente est demeurée ouverte. Très peu d'étudiants se sont présentés dans les salles de cours. L'assemblée générale a galvanisé la majorité de la clientèle scolaire pendant que des représentants négociaient avec la direction et des porte-parole du comité de parents. Une entente est intervenue vendredi en fin de journée, alors qu'il fut décidé qu'un comité soit formé pour étudier le problème des voies (enrichies et allégées) et que l'on opte pour "la grille horaire 6-36 légèrement modifiée".

En langage clair, ce jargon signifie qu'en septembre prochain les cours seront répartis à raison de six périodes par jour sur six jours, avec cependant une légère modification comme la chose se fait dans d'autres polyvalentes. Hier soir, les enseignants tenaient une assemblée afin de se prononcer sur cette grille horaire. Tout indique qu'ils devraient l'accepter. Il appert que certains étudiants auraient manifesté lundi midi en réclamant une décision immédiate des enseignants mais le mouvement n'a pas fait boucle de neige. Tout le monde est retourné en classe en comprenant que les professeurs ne pouvaient pas se réunir ipso facto afin de se prononcer sur la grille horaire.

Un sommet économique mercredi prochain

par Normand Morand.

Tel que promis par le maire Tinus Mooijekind, un sommet économique aura lieu mercredi prochain à Valleyfield. Cet événement qui se déroulera à compter de midi au Centre communautaire du Parc Sauvé est organisé conjointement par la Chambre de Commerce locale, la ville de Valleyfield et la Corporation de développement économique du Sud-Ouest. Au moment de rédiger ces lignes, on ignorait le nom du conférencier qui prendra la parole lors du souper. Des invitations ont été lancées à plusieurs personnalités dont au ministre Rodrigue Biron. Toutefois, comme cet événement semble avoir été organisé en vitesse, il est difficile

d'obtenir des confirmations de personnalités importantes dans un court laps de temps. Ce sommet d'une journée a pour objectif d'analyser et d'influencer le développement industriel et commercial dans le Sud-Ouest. D'ailleurs, trois ateliers se dérouleront sur ces sujets. Le premier atelier s'adressant aux industriels a pour thème, l'établissement d'un plan de développement de l'industrie manufacturière à Valleyfield et dans la région du Sud-Ouest. L'investissement dans la région de Valleyfield est le second thème discuté en atelier. Celui-ci s'adresse tout particulièrement aux commerçants. Finalement, le dernier atelier: Comment

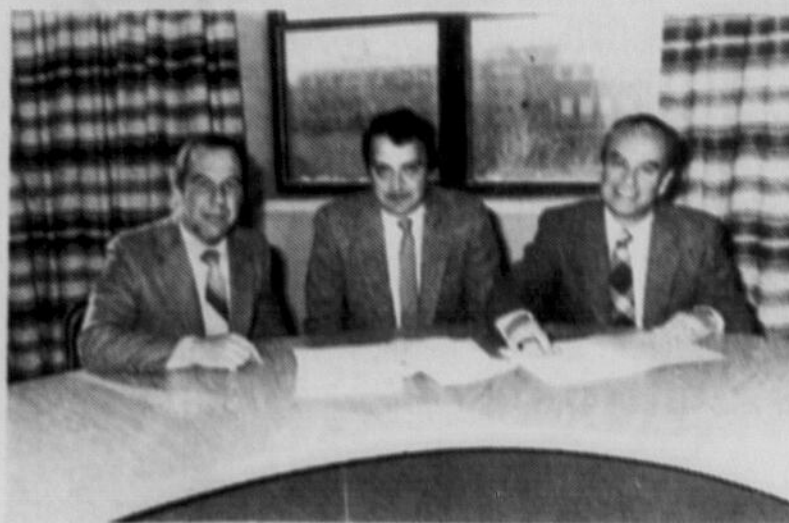
partir en affaires, est offert à la population en général. L'inscription pour chaque atelier se fera à midi mercredi prochain au Centre Communautaire. Le coût de participation à ce sommet est de 25\$ et inclut le souper-conférence. Toute personne désireuse d'obtenir de plus amples renseignements sur ce sommet, n'a qu'à contacter la Chambre de Commerce au 373-8789 ou la Corporation de développement économique au 373-2214.



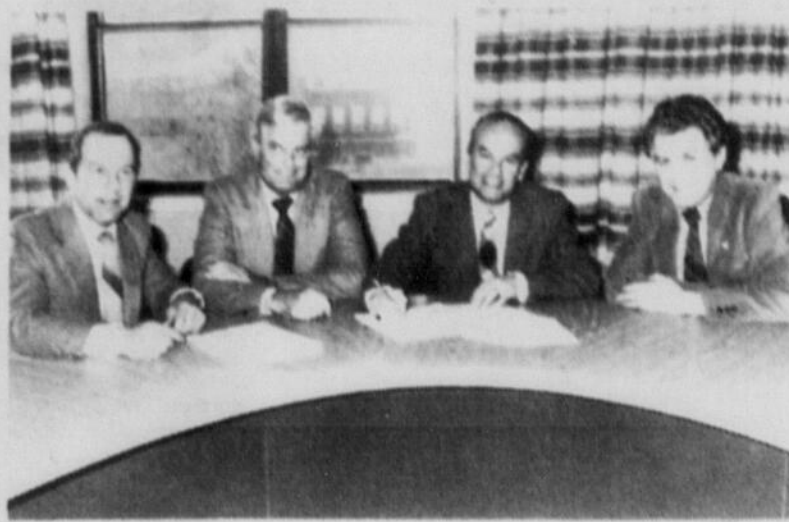
Centre hospitalier

Deux des trois contrats sont signés

par Normand Morand.



M. Marcel Legault, ingénieur chargé de la mécanique et de l'électricité en compagnie de ses associés Murphy et Gendron, a paraphé le contrat en présence du directeur-général M. Jean-Guy Nadeau et du président du conseil d'administration M. Marcel Tremblay. (Photo Le Soleil - Photo Pro)



Les architectes Guy Lafleur et Julien Perron ont paraphé le contrat en présence de Jean-Guy Nadeau et Marcel Tremblay. (Photo Le Soleil - Photo Pro)

expliquait au SOLEIL, que les délais concernant la signature des contrats avec les professionnels n'avaient pas été engendrés par le litige au sein de la firme démantelée mais parce qu'il a fallu préparer lesdits contrats et que cette tâche a demandé un certain temps.

Lors de sa prochaine réunion, le conseil d'administration décidera s'il ira ou non en appels d'offres pour le choix des ingénieurs qui seront chargés de la structure de l'édifice.

La cérémonie s'est déroulée en présence des professionnels et des représentants du Centre hospitalier.

Toutefois, à cause du litige qui persiste entre les ex-associés de la firme Derome et Leblanc, le contrat relatif à la structure n'a pu être signé.

Le directeur-général M. Jean-Guy Nadeau

Quant à l'existence de certains problèmes lors de la construction du nouvel hôpital, le directeur-général les qualifie de tout à fait normaux. "Quand nous avons un projet de 21\$ millions, il est certain que quelques déficiences peuvent survenir", a-t-il précisé.

Rappelons qu'en fonction du contrat initial signé en 1975, les mêmes firmes devaient être chargées des travaux de construction (nouvel hôpital) et de rénovation (vieux hôpital). Or, comme l'une de ces

firmes a été démantelée, il est impossible que le contrat lui soit accordé à moins qu'il y ait entente entre les ex-associés.

M. Nadeau a indiqué que les plans devraient normalement être prêts à l'automne et que les travaux devraient débuter au printemps 1985.

Concernant les déclarations du député Lavigne, M. Nadeau a expliqué qu'il n'était pas dans ses intentions "d'entreprendre une guerre politique."

NORMAND MALTAIS
CO-PROPRIÉTAIRE

EDGAR MALTAIS
CO-PROPRIÉTAIRE

PENSION POUR PERSONNES ÂGÉES

Notre chez-vous sera votre chez-vous et nous vous accueillerons avec amour.

LA VILLA DU REPOS
(ANCIENNEMENT LA VILLA PAUL MARIE)

490 CHEMIN DU FLEUVE
COTEAU DU LAC

763-2494

JOYEUSES PÂQUES

Laissez-vous séduire par notre département de cadeaux

Excellent choix de pluches pour les petits et les jeunes de coeur.

C'est la fête des communions et confirmations. Nous avons tout un choix de cadeaux et souvenirs.

VOUS POUVEZ AJOUTER UNE TOUCHE A VOTRE PAPETERIE SOCIALE, VOS NAPPES ET SERVIETTES

BLIBRAIRIES BOYER LTEE

10 NICHOLSON VALLEYFIELD 373-6211

100 ALEXANDRE BELLERIVE 373-6990

73 ELLICE BEAUHARNOIS 429-5651

51 PRINCIPALE CHATEAUGUAY 692-4081

CENTRE D'ACHATS ILE PERROT 101 CARDINAL LEGER 453-3964

Concours d'excellence journalistique

Une mention honorifique pour Marcel Auclair

N.D.L.R. une photo du journaliste Marcel Auclair paraissait en première page du soleil la semaine dernière. Sous la vignette on pouvait lire que de plus amples informations seraient données en page E-7. A cause de difficultés techniques, le texte n'a pu paraître. Nous nous excusons donc auprès des lecteurs et publions ici le dit texte.

par Marthe Martel.

M. Marcel Auclair, journaliste au SOLEIL, s'est mérité une mention honorifique pour son article intitulé "Avec son réalisateur Yvon Trudel, l'émission "Le temps d'une paix"

prend forme à Melocheville" lors d'un concours d'excellence journalistique organisé par le Cercle de presse de la Rive Sud et l'Office de la langue française.

Le texte présenté par M. Marcel Auclair figurait parmi la cinquantaine soumis au jury présidé par le rédacteur sportif Réjean Tremblay. C'est mardi dernier qu'ont été dévoilés les noms des gagnants au cours d'une journée entièrement consacrée à la presse régionale.

Quatre prix et trois mentions honorifiques ont été accordés. Le texte de M. Auclair a

retenu l'attention grâce à "cette merveilleuse idée d'avoir su ramener un succès énorme à des sources simples et authentiques et pour la qualité de la langue employée". M. Auclair a trôné le premier prix toutes catégories, qui, incidemment a été remis à Mme Nicole Lavigne pour son article intitulé "Le secret du Matou, un univers signé Yves Beauchemin" paru dans l'Express Rive-Sud.

Deux journalistes de la région de Val-de-France ont également obtenu des mentions honorifiques pour leurs articles "Chronique et Opinion".

Gérard Laflaque" paru dans L'Étoile, et M. Guy Daoust pour ses articles "Catastrophe internationale, le traîneau du Père Noël abattu en plein vol" et "Des sports, des hommes et de l'information" parus dans l'Accent, ont été honorés. Mme Deschamps s'est vu remettre le premier prix dans la catégorie "Chronique" et M. D'Aoust a reçu deux mentions honorifiques dans la catégorie "Chronique et Opinion". Les autres gagnants du concours sont: MM. Marc Ledoux de l'Oeil régional de Beloeil et Yves Gosselin du Journal de Chambly.

Témoignage d'un ex-religieux

Nous voulons être traités avec équité

J'ai 62 ans en janvier et je suis dans l'enseignement depuis 1942. Normalement, je devrais être à ma retraite depuis 6 ans. Malheureusement depuis que le gouvernement du Québec a voté la discorde loi 57 en juillet 1965, il m'est impossible de jouir d'une retraite bien méritée comme mes collègues de l'enseignement. Ayant sacrifié 28 ans de ma vie dans l'éducation comme religieux, aujourd'hui, on me pénalise en me condamnant aux travaux forcés. En 1980 alors que j'avais 37 ans de carrière sur les épaules, j'ai dû subir une opération pour le

coeur, ce qui en situation normale m'aurait obligé à abandonner ma laborieuse tâche d'enseignant. Me faudra-t-il donc être contraint à continuer d'exercer ma profession muni d'une canne pour ne pas sombrer dans la misère afin de survivre? Vous, membres du Parti québécois qui avez pour politique de protéger et défendre les victimes d'injustices sociales, qu'attendez-vous pour mettre en application votre charte québécoise supposément en vigueur depuis le 30 septembre? Cette charte distribuée dans tous les foyers de la province, laisse croire

au bon public québécois que vous avez à coeur de corriger la situation des personnes faisant partie de groupes victimes de discrimination dans l'emploi (861) Accès à l'égalité. Qu'attendez-vous pour rectifier l'infâme injustice à l'endroit des ex-religieux(es) dans le secteur de l'éducation? Pour vous et les autres membres de l'Assemblée législative, ce n'est sûrement pas un cauchemar d'envisager la retraite jusqu'à une vieillesse dorée vous est assurée, même après 8 ans de service. Nous qui avons consacré une longue et pénible carrière pour valoriser le peuple

québécois, nous méritons d'être traités avec équité, même si vous semblez n'avoir aucun égard pour services rendus en épargnant une somme fabuleuse aux trésors publics. M. le ministre n'allez surtout pas croire que nous baisserons pavillon. Nous exigeons que justice soit faite dans le plus bref délai en nous faisant partager les mêmes conditions accordées à nos collègues de l'enseignement. Ces derniers nous appellent et nous encourageant fortement dans nos revendications Aux yeux de

tous ceux qui nous pour employer entourent, votre l'expression de attitude à notre endroit est inhumaine, méprisante, avilissante et même dégueulasse.

Jean Rioux

Bob Silverman à Valleyfield le 18 avril

Le projet de piste cyclable en voie de réalisation

par Marthe Martel

Le Soleil recevait la semaine dernière M.

Marcel Lalonde de Crivert et M. Luc Soucisse, un adepte de

la bicyclette, venus parler de la prochaine soirée Crivert qui revêtera un caractère tout à fait spécial. Il y sera question de la bicyclette en général avec Bob Silverman du Monde à bicyclette et d'un projet de piste cyclable à Valleyfield. Bob Silverman entretiendra son auditoire sur les avantages de la bicyclette comme moyen de transport urbain: les effets sur la santé, l'économie d'espaces de stationnement, l'élimination de certains facteurs de pollution

(bruit, gaz). Un film sera présenté sur le sujet. La deuxième partie de la soirée portera sur la construction de pistes cyclables au Québec ainsi que sur un projet dont on parle depuis longtemps à Valleyfield et qui semble maintenant en voie de réalisation. Des études ont été effectuées. Le tracé est dessiné. Il ne restera qu'à présenter le projet de piste cyclable aux édiles municipaux de Valleyfield et à aller chercher les fonds nécessaires à sa réalisation. Les promoteurs du projet devraient rencontrer les conseillers du Comité loisirs le 16 avril.

La piste se voudrait avant tout utilitaire. D'une longueur de 15 à 18 km, elle couvrirait toute la ville sans passer par les grandes artères. Il s'agirait de construire un couloir balisé le long des rues du tracé. Le projet, au coût approximatif de \$100,000 serait défrayé à 75% par le gouvernement.

"La construction d'une piste cyclable à Valleyfield aura pour effet de sensibiliser les gens aux avantages de la bicyclette et particulièrement les automobilistes qui ne respectent pas toujours les cyclistes", de commenter M. Soucisse. Les personnes intéressées à en savoir plus long sur le projet de piste cyclable ainsi que sur la bicyclette en général sont invitées à la soirée Crivert qui aura lieu le mercredi 18 avril à 19h30 au Centre Garneau.



Jeudi dernier, le maire de Valleyfield Tinus Mooijekind n'a pas perdu de temps et il a araché trois dollars au premier magistrat de Chateauguay Bosco Bourcier pour une plaque arborant l'emblème de Valleyfield. (Photo Le Soleil - Photo-Pro)

Lettre ouverte Prélude n'existe plus!

Vous souvenez-vous du groupe PRELUDE? Au début, ils étaient cinq, ils ont joué à la St-Jean Baptiste, à l'école Edgar Hébert, à la P.B.S.F. Mais les membres se sont séparés; ainsi, le groupe est dissout. Alors que dire du prétendu groupe Prélude qui a joué à la Disco Rock 300 vendredi dernier? A mon avis, les musiciens ne sont que des imposteurs qui ont voulu bernier le public. En effet, on s'attendait à voir un groupe en particulier et l'on s'est aperçu que sur cinq musiciens, deux sont les mêmes et deux autres se sont ajoutés. Je n'ai jamais vu pire

tricherie! A vous qui étiez avec Prélude, c'est-à-dire toi le pianiste et toi le batteur, daignez avoir l'honnêteté de trouver un autre nom à votre nouveau groupe afin de ne pas salir celui de Prélude. Et de grâce, cessez de prendre le public pour des cons; on sait faire la différence entre un groupe qui a fait ses preuves et un qui n'en est encore qu'à ses débuts. Enfin, si vous voulez percer, vous pouvez toujours essayer mais pas avec le nom d'un autre groupe. Une ex-admiratrice révoltée d'une telle supercherie.

Super Présentation
MODE PRINTEMPS-ÉTÉ '84
chez La Reine
VOIR PAGE A-7

les spéciaux du mercredi

Chaque semaine les consommateurs consultent LES PAGES D'ALIMENTATION dans le soleil

- METRO Page D-2-3
- Boucherie Michel Page A-8
- IGN Page D-8-9
- STEINBERG Page D-5 - E-7 E-8-9
- Marché de la Place Page B-1
- RICHELIEU Page E-4-5
- BOUCHERIE TINUS Page A-4

BOUCHERIE TINUS

"Les professionnels de l'alimentation"

285 SALABERRY VALLEYFIELD 373-3811

PEPSI 6/750 ml	3.69	PLUS DEPOT
CANETTE PEPSI 24/ 10 ONCES	7.99	
BISCUITS SODA 450 gr.	.99	
CHIPS MAPLE LEAF 400 gr	2.19	

OUVERT 7 JOURS • De 8H00 à 23H00
A CAUSE DES BAS PRIX, NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

CHOP de LARD	JAMBON PICNIC
1.49 LB 3.28 KG	.99 LB 2.18 KG
MORUE PANÉE (Style fish and chips)	POULET PRESSE
1.19 LB 2.62 KG	1.19 LB 2.62 KG
FROMAGE MOZARELLA	FOIE de LARD
2.39 LB 5.36 KG	.59 LB 1.30 KG
SAUCISSE PORC ET BOEUF	1.09 LB 2.40 KG

DISPONIBLE FESSE NOIRE POUR PAQUES	PATATES I.P.E. 10 LB 1.59	PAMPLEMOUSSE BLANC 6/.99	BISCUITS DAVID REG. 3.48 TARTE AUX FRAISES FEUILLE D'ERABLE 2.18 LB
------------------------------------	----------------------------------	--------------------------	--

NOUVEAU SERVICE DE LOCATION DE CASSETTES-VIDEO

Reservez-tôt pour Le BRUNCH de PAQUES

RESTAURANT Chez La Reine

63 5743

Souper table d'hôtes pour Paques

SPECIALS DE LA SEMAINE DU 9 AU 14 AVRIL

SAUMON COMPLET COHOE	SCAMPIES MELANGÉES
3.19 LB	12.25 LB
7.03 KG	26.50 KG

POISSONNERIE R. LANCTOT INC.
FRUITS DE MER - IMPORTATION

67 LASNIER VALLEYFIELD 371-8446

67 LASNIER VALLEYFIELD (PRES DU METRO LANCTOT) 371-8446

CHOISISSEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX

MONROE

VENTE

ACHETEZ UN AMORTISSEUR RADIAL-MATIC* OU MAGNUM HANDLER*, VOUS RECEVREZ LE DEUXIEME A 1/2 PRIX!

VOILA UNE VRAIE AUBAINE!

Achetez un Radial-Matic, un fameux amortisseur pour voitures, ou un Magnum Handler, un remarquable amortisseur pour camionnettes, et vous recevrez le deuxième amortisseur à moitié prix. Oui, vous bénéficiez d'un rabais de 50% sur le deuxième amortisseur ou, si vous en achetez trois, vous aurez le quatrième sans déboursier un sou. Sensationnel! Profitez de cette offre Monroe! S'il vous faut de nouveaux amortisseurs pour votre voiture, fourgonnette ou camionnette, ça tombe bien. C'est la vente Monroe d'amortisseurs.

Mais faites vite, la vente prend fin le 12 mai.

*Rabais de la moitié du prix suggéré par le fabricant. Les dépositaires peuvent vendre à des prix inférieurs à ceux indiqués Monroe Auto Equipment, division de Tenneco Canada Inc. *M.C. de Monroe Auto Equipment Company *U.I.

Economisez avec CUSTOM MUFFLER

LES SILENCIEUX CARINE

INSPECTION GRATUITE!
SERVICE DE QUALITE RAPIDE ET EFFICACE!
INSTALLATION GRATUITE!

CUSTOM MUFFLER

260 boul. Mgr. Langlois Valleyfield 371-4281

HEURES Lun. à vend. 8h à 6h Sam. 8h à 12h

VISA TELECHIQUE MASTERCARD

la maison Besner

18 NICHOLSON
VALLEYFIELD
373-8280

La Boutique
"Fin Gourmet"

LE SPECIALISTE
DU MATERIEL DE CUISINE



PRESTO

Super
Spéciaux

PRESTO

PRESTO 3 p. \$44.89

Super Spécial 5 p. \$54.89

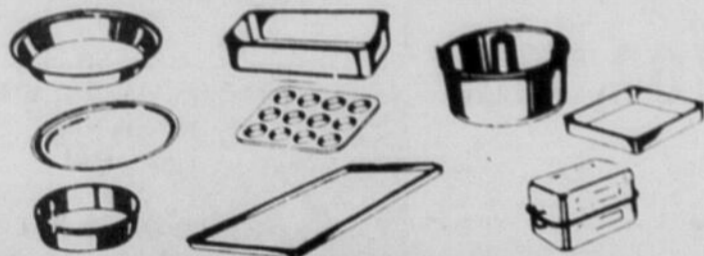
WEAREVER

Pensez à
elle pour
Pâques

La Série
"Habitat"

pour
FOUR
MICRO-
ONDES

10% sur nos plats à gâteaux.



Batterie
Excellence
7 morceaux
Spécial
\$159.95

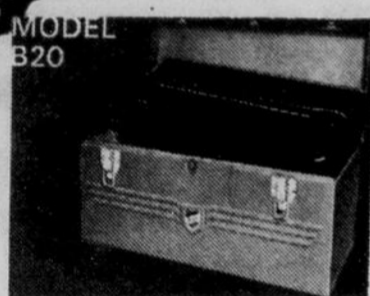


DEPARTEMENT
DE LA...

... QUINCAILLERIE

Pour votre
parterre et
votre jardin
Soyez Prêts

COFFRE
Spécial
\$17.95



- VAPORISATEURS
- 1 1/2 GALLON \$33.95
- 2 GALLONS \$36.95
- 3 GALLONS \$41.95



Spécial
\$21.89



10 WR
VISE-GRIP \$10.79



CHANNEL LOCK 12" \$12.95



\$38.89

POUBELLE \$9.99

Rubbermaid

**PLANCHES
A VOILE**

Rencontrez notre
"Expert"

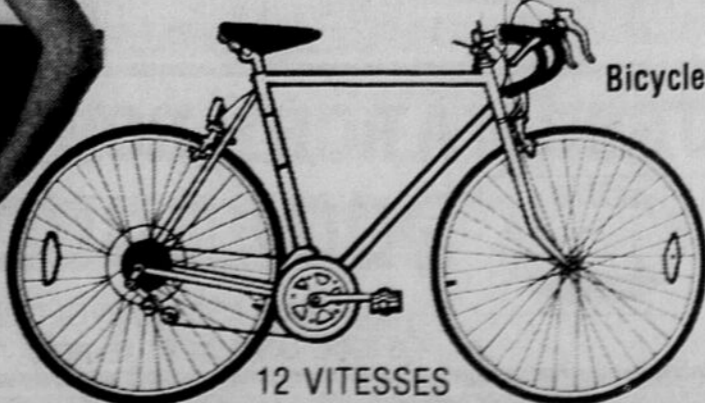


COSTUMES
DE BAIN
Speedo



GANT:
REG. 74.99
Spécial
\$69.99

**Tour
du
Québec**



- Bicycles:
- L'ASTRAL \$139.99
 - L'EQUIPE \$189.99
 - Le Randonnée \$239.99

**Les gants signés
André Dawson**

En exclusivité chez Sports Experts

Gant de voltigeur Rawlings SE 710
Gant de cuir, modèle extra large
pour balle molle, signé ANDRÉ DAWSON.
Panier fermé à l'arrière.
Pour gaucher ou droitier

Soccer
Prix Spécial
29.99



Souliers de
soccer ROMBO
"Mondial".
Prix courant \$39.99

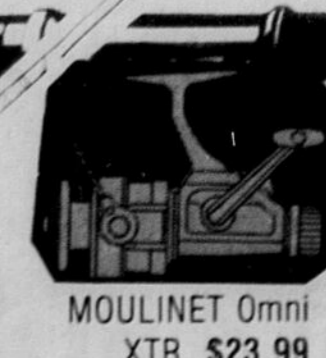
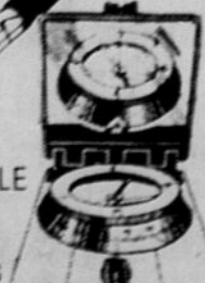


Prix Spécial
19.99
Ballon de
soccer
ROMBO
"Mondial"
8 1/2",
Grandeur
#5
Prix courant \$29.99

VESTE DE
PECHE



BOUSSELE
8.99
et plus



MOULINET Omni
XTR \$23.99



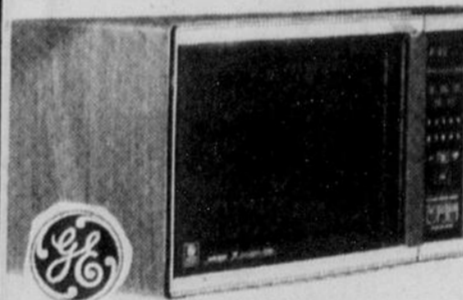
CRUCHE
pliant
\$3.99

DEPARTEMENT DE...
... L'ELECTRICITE

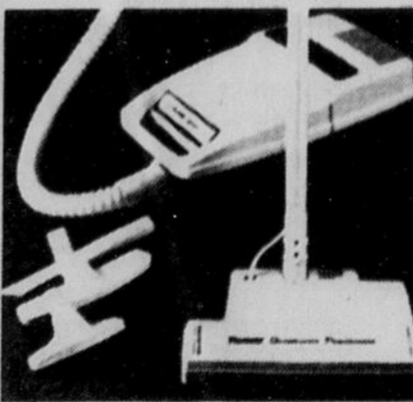
Choix
sans égal
de jolis
PLAFONNIERS



CADRAN LUMINEUX
\$27.95



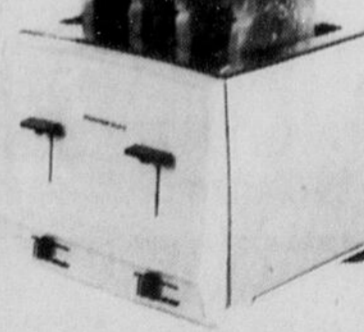
BALAYEUSE Hoover \$239.00



FOUR MICRO-ONDE
à partir de \$599.00

Pensez à elle
pour Pâques.

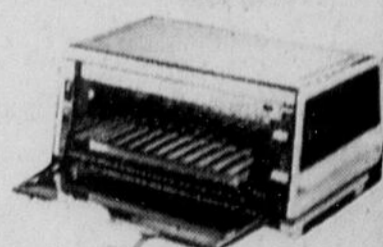
GRILLE-PAIN PROCTOR
Spécial \$59.95



A
H
B
E
S
N
E
R



Spécial \$22.95
GAZ BUTHANE



AVEC PLATS PYREX
Spécial \$99.95

**sports
experts**



NOUVELLE
CANNE
Jean Pagé
\$18.99

\$27.89
MOULINET
Lancer
mi-lourd
et CANNE de
ZEBCO
#404



VOUS TROUVEREZ CHEZ...



FENÊTRES SALABERRY

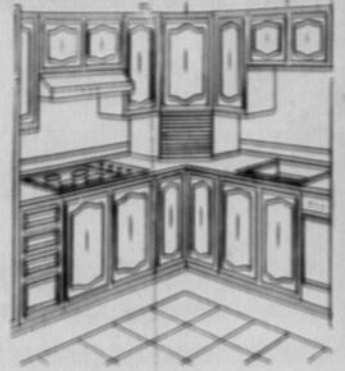
UN MANUFACTURIER DE QUALITE!

163 ARMAND VALLEYFIELD

373-0638

"NOUVEAU" ARMOIRES EN PLASTIQUE STRATIFIE

- TRADITIONNELLES
- MODERNES



RAYMOND LEBOEUF PROP.

Rencontre des membres d'Alliance-Québec à Valleyfield

par Normand Morand

Samedi dernier à l'église Presbytérienne de Valleyfield avait lieu une rencontre du groupe Alliance-Québec. Une quarantaine de personnes de Valleyfield, St-Timothée,

Beauharnois, Melocheville et Léry regroupées au sein du "The Chateauguay Valley English Speaking People Association" ont pris part à la réunion.

Le représentant de l'association, soit le vice-président M. Bruce

Hains, a agi en tant que président d'assemblée. Il a présenté le coordonnateur M. Hugh Maynard qui a brièvement expliqué la situation des services sociaux dans la région avant de présenter le conférencier invité M. Russ Williams, directeur, Santé et Services sociaux, au sein d'Alliance-Québec.

Pour M. Williams, il s'agissait de la première d'une série de causeries qui seront prononcées devant des membres d'associations affiliées à Alliance-Québec.

Il a traité de l'accessibilité aux services de santé et sociaux sur le plan local.

Il a déploré que la population soit vulnérable au chapitre des soins. Pourtant, M. Williams a rappelé que la loi 65 accordait à tous les Québécois le choix et le droit de recevoir des soins de qualité sans égard à leur race, couleur, croyance ou langue d'expression.

Le conférencier a indiqué que les CLSC constituaient le premier accès au réseau de la santé et des services sociaux.

Dans notre région, c'est l'hôpital Lakeshore qui dessert la communauté anglophone.

Plus de 6 pour cent de la population est maintenant âgée de 65 ans et plus. Ce pourcentage aura doublé d'ici 1990. Vingt-deux cents sur chaque dollars perçu par le gouvernement sont affectés aux services sociaux et de santé. A la lumière de ces chiffres, il devrait y avoir davantage d'efforts pour assister les personnes âgées qui doivent avoir accès aux



Au centre, le président d'assemblée M. Bruce Hains est accompagné de M. Hugh Maynard (à gauche) et M. Russ Williams. (Photo Le Soleil Photo-Pro)

M. Leon Douglas, vaillier ensemble afin de recevoir les services auxquels ils ont droit. Une période de question a suivi l'exposé.

le soleil

DU ST-LAURENT

Boite Postale 98, Beauharnois, Qué.
1533 Boul. de Léry, de Léry, P.Q. 692-8555

Fondateur: Philip Vanson 1917-1980

Directeur général: RAYMOND LEGAULT
Directeur adjoint: JEAN-LOUIS BRAULT

Directeur de la Production
NORMAND MARTEL

CONSEILLERS EN PUBLICITE: Edgar Lacoste, Richard Reid, Margot Lacoste, Diane Cadieux, REDACTION: Dan Rosenberg, Marcel Auclair, PHOTOGRAPHIE: Pat McKay, COMPTABILITE: Carole Gagné, Mireille Cyr, SECRETARIAT: Pierrette Dupuis, Simonne Basque.

BUREAU DE VALLEYFIELD

68 rue Ste-Cécile, Valleyfield, 373-8555
C.P. 220 VALLEYFIELD, J6S 4V6

Directeur: JEAN-PIERRE TESSIER

CONSEILLERS EN PUBLICITE: Michel Aubin, Jacqueline Rozon, Peter Rozon, Jean-Pierre Tessier, REDACTION: Marthe Martel, Normand Morand, PHOTOGRAPHIE: Jacques Smith, PRODUCTION: Jean-Marc Beauchamp, SECRETARIAT: Ginette Gignac, May Lalonde, Louise Thibault.

Envoi postal de deuxième classe - No. d'enregistrement 2923
Imprimé à l'imprimerie Durhont Inc. 9130 Bovin, LaSalle

Le Soleil du St-Laurent est publié par Le Soleil du St-Laurent (1964) Ltd et dessert les régions de Valleyfield, Soulanges, Ormstown, Beauharnois, Huntingdon et Chateauguay.



LES HERBES REGIONALES
ASSOCIATION DES EDITIONS REGIONALES TRICENTENNAIRE

Office de la distribution certifiée
ODC

PRENEZ NOTE S.V.P.

INTERDICTION
Toute reproduction d'annonces publicitaires paraissant dans Le Soleil du St-Laurent et réalisées par les concepteurs publicitaires de ce journal est formellement interdite, que ce soit d'une façon intégrale, partielle ou déguisée.

LES LETTRES DE NOS LECTEURS
Tout communiqué qui nous sera remis par nos lecteurs pour publication devra nécessairement porter la signature autographe de l'auteur, avec son adresse et son numéro de téléphone. Nous nous réservons le droit de vérifier, afin de savoir si ces renseignements sont exacts. Sur demande on pourra utiliser un pseudonyme, mais la rédaction doit quand même connaître le ou les auteurs. L'auteur en question sera le seul et unique responsable des idées qu'il aura émises. Le Soleil se dégage par le fait même de toute responsabilité à ce sujet.

LES COMMUNIQUEES
Toutes les associations qui nous font parvenir des communiqués sont priées de noter que ceux-ci doivent nous parvenir avant midi le lundi et doivent être dactylographiés à double interligne. Le Soleil se garde le privilège de refuser un communiqué qui ne suivrait pas cette règle.

Les salariés du Soleil du St-Laurent sont syndiqués et affiliés à la Fédération Nationale des Communications (FNC-CSN).

Voyez
GRENIER
fourrures



pour
L'ENTREPOSAGE
de vos FOURRURES

REPARATIONS-NETTOYAGE-REMODELAGE

GRATUIT
4 MOIS D'ASSURANCE

En entreposant votre manteau dès maintenant vous obtenez 4 mois gratuit d'assurance (échéant le 31 juillet 84)

Bienvenue à nos clients actuels et nouveaux

- Nous vous offrons:
- 2 voutes ultra-modernes les plus nouvelles de la région.
 - Sécurité maximum
 - Accueil et livraison gratuites
 - Réparation-nettoyage
 - Remodelage



"QUI DIT GRENIER, DIT QUALITE"

GRENIER fourrures
46 du MARCHÉ VALLEYFIELD 373-1707

St-Anicet

Subvention de \$100,000.

par Marthe Martel.

Un parc historique sera aménagé à St-Anicet à la mémoire de l'ex-gouverneur général du Canada, Jules Léger. Cette réalisation est rendue possible grâce à l'obtention d'une subvention gouvernementale de l'ordre de 100 000\$. C'est ce qu'on annonce dans un communiqué provenant du gouvernement fédéral.

M. Gilles Quenneville, président de la Société historique de St-Anicet, a reçu récemment une première tranche de la subvention, soit une somme de 60,000\$. Les travaux ont débuté il y a une quinzaine de jours, a-t-il indiqué au Soleil, lors d'une entrevue téléphonique.

Le parc historique Jules Léger sera voisin du quai fédéral et de la résidence où est né et a vécu l'ex-gouverneur général du Canada et frère du cardinal Paul-Emile Léger.

La première étape des travaux d'aménagement consiste en la démolition de l'édifice se trouvant sur les lieux. On verra ensuite au terrassement du site, à la construction d'un quai flottant ainsi qu'à celle d'un kiosque. On s'attend à ce que les travaux soient terminés vers le mois de juillet.

La subvention remise à la Société historique a été pu-

sée dans les fonds que le ministre des Finances, Marc Lalonde, a consacré à la création d'emplois, à son pays tant qu'à l'étranger.



Alarme RLG Alarm enr.

VENTE • INSTALLATION • SERVICE
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

PROPRIÉTAIRES:
ROGER LEGAULT
RICHARD GEORGET

456-3681
455-7531



POUR TOUTE
CONSTRUCTION
OU RENOVATION

373-2088

ENTREPRENEUR EN
FONDATION DE TOUT
GENRE OU TOUTES
GRANDEURS.



DANIEL VACHON

CONSTRUCTION ET
FONDATION
DANIEL VACHON Enr

CONSTRUCTION ET RENOVATION
ENTREPRENEUR EN FONDATION

39 RTE 236
ST-STANISLAS DE KOSTKA
TEL.: 373-2088

Super-Présentation
MODE PRINTEMPS-ÉTÉ '84
chez La Reine
VOIR PAGE A-7

LE MEILLEUR MOYEN DE CONNAÎTRE L'INFORMATIQUE
Débutant le 2 mai 1984

ECOLE PRIVEE
INSTITUT
PROFIL 2000 INC.

- cours du jour et du soir
- cours intensif (45 heures)
- Traitement des données (comptabilité informatisée)
- Traitement de textes
- Dactylo et comptabilité
- Terminologie médicale
- Terminologie juridique
- Conversation anglaise
- Français écrit
- Curriculum vitae et autres

INTRODUCTION A L'INFORMATIQUE (logo - basic)

Cours spéciaux parents-enfants. Tous les jours à partir de 15 heures 30 et le samedi toute la journée.

HEURES DE PRATIQUE SUR ORDINATEURS DISPONIBLES \$3.00 HEURE, POUR TOUS BIENVENUE A TOUS!



LISE LEBOEUF DESROSIERES GISELE CHARTRAND TESSIER

Jean-Pierre Labrie et Marcel Poirier vous proposent TOUJOURS du NOUVEAU dans la VIANDE

Deux propriétaires de chez nous qui vous offrent:
- du nouveau, à tous les ans - service personnalisé - expérience - des prix - courtoisie - un accueil personnel comme nul part - un choix incomparable très grand stationnement - voisin de plusieurs magasins, brasserie et restaurant, emballeurs à chaque caisse - service de livraison.

ROBERT PILON co-propriétaire



CLAUDE MCKINNON co-propriétaire

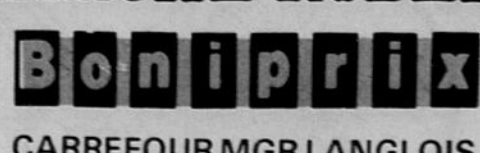


ECONOMISER
ÉPARGNEZ AVEC L'EMBALLAGE FAMILIALE ÉPARGNEZ
11 LE KG.

On a de TOUT pour VOUS!

- CHARCUTERIE - COMPTOIR DE FROMAGES - BOULANGERIE - PATISSERIE
- PRODUITS EN VRAC - DEPARTEMENT DE VIANDES DE QUALITE A-1

SUPERMARCHÉ ROBERT PILON



CARREFOUR MGR LANGLOIS
600 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD

ANGLE BOULEVARD LANGLOIS ET MADEN A VALLEYFIELD



DANIELLE MENARD, prop.

la Reine la Décoration

Super Présentation MODE PRINTEMPS-ÉTÉ '84 chez La Reine

JEUDI-VENDREDI 12 et 13 AVRIL
SAMEDI 14 AVRIL

Soyez tous de la Fête!

VOUS ÊTES TOUS INVITÉS

Entrée Gratuite

Punch Gratuit!
Une super
recette de
la Reine



Draperies
couvre-lits,
stores verticaux, horizontaux
toiles, dentelles, rideaux

20% à 60% DE RABAIS

PENDANT NOTRE PRESENTATION-MODE 84

Venez contempler les plus beaux tissus à draperies, couvre-lits, et stores verticaux de toute dernière mode.

La Reine: Toujours la No.1

à l'avant-garde du progrès dans son domaine, a réuni pour vous les plus prestigieuses compagnies de décoration sous son toit, dans le but de vous en faire profiter pour enjoliver votre intérieur.



SERVICE
A DOMICILE
GRATUIT

- RESIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL



- Choix • Qualité
 - Service après-vente
- TOUS NOS PRODUITS
SONT GARANTIS



LA REINE, TOUJOURS LA A-1

Décor Daner

364 Chemin du Fleuve
COTEAU-DU-LAC 763-2589



TUILES • PRELARTS • TAPIS • TUILES • PRELARTS • TAPIS • TUILES • PRELARTS • TAPIS • TUILES

TUILE en vinyle VERNAY Armstrong
SANS CIRAGE PRE-COLLE POSEZ-LA VOUS MEME

Spécial MARCEL TREMBLAY
.89¢
PIED CARRE

PLUS DE 27 ANS A VOTRE SERVICE
2 SUPER SPECIAUX
de la semaine

CARPETTES TRESSEES
GRAND CHOIX DE COULEURS ET GRANDEURS

13 20 x34	46.95	SPÉC:
14 20 x34	49.95	
15 20 x34	52.95	
16 20 x34	55.95	
17 20 x34	58.95	

SUPER SPECIAL MARCEL TREMBLAY

MARCEL TREMBLAY TAPIS-TUILES-PRELARTS
73 STE-CECILE VALLEYFIELD 373-3722

VISA MasterCard

Travail au noir dans la construction: la CSN

Boucherie Michel
Michel Leduc, prop.

NOUS NE VENDONS QUE DU BOEUF ROUGE A-1
SERVICE PERSONNEL

FESSE DE JAMBON (UN BOUT OU L'AUTRE)	1.19	LB 2.62 KG
BACON MAISON	1.69	LB 3.73 KG
SAUCISSES PORC ET BOEUF	1.69	LB 3.73 KG
BOEUF HACHE MI-MAIGRE AUX 5 LBS	1.98	LB 4.37 KG
FROMAGE RIVIERA (BLANC OU JAUNE)	2.69	LB 5.93 KG

BOEUF CONGELATEUR
CATEGORIE ROUGE A-1

DEMI-BOEUF	LB 1.75	3.86 KG
ARRIERE DE BOEUF	LB 2.19	4.83 KG

HEURES D'OUVERTURE: Lun-mar-merc. sam. de 9h à 5h30, jeudi-vendredi. 9 à 9h30

405 BOUL. DU HAVRE
VALLEYFIELD 373-7174

demande une commission parlementaire

par Marthe Martel.

Des travailleurs de la construction de la région affiliés à la CSN se sont rendus au bureau du député Lavigne lundi afin de protester contre la travail au noir dans cette industrie.

Les travailleurs de la construction considèrent que le ministre du travail a commis une erreur en nommant un conciliateur dans le dossier des négociations dans l'industrie de la construction. Ils croient que le règlement de la question du travail au noir constitue en fait un pré-requis à toute négociation. Ils ont envoyé un télégramme au ministre Fréchette, la semaine dernière, afin d'expliquer leur position.

Les travailleurs de la construction CSN demandent qu'une Commission parlementaire sur le travail au noir se tienne. Ils veulent que le gouvernement établisse une politique pour régler une fois pour toutes ce problème.

M. Olivier Lemieux, conseiller syndical à la CSN Construction,



Des travailleurs de la construction se sont rendus au bureau du député Lavigne lundi. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

L'auto-examen des seins
5 minutes par mois...pour la vie!

Pour savoir comment s'y prendre, consultez votre médecin ou adressez-vous à la Société Canadienne du Cancer

Dépister pour vaincre!
Société Canadienne du Cancer

TÉL: 457-6699

Le Suroub
RESTAURANT FRANCAIS

51 RUE STE-ANNE
STE-ANNE DE BELLEVUE

La gestion publicitaire.

Chaque dépense de publicité que vous faites devrait toujours être précédée par l'élaboration d'objectifs précis et réalistes.

Publicité et conception graphique est en mesure de vous aider pour votre mise sur pied d'une stratégie publicitaire qui vous permettra d'obtenir des résultats tangibles et mesurables.

Nos honoraires évoluent en relation directe avec l'envergure du projet à réaliser. Alors, n'hésitez pas de communiquer avec nous immédiatement.

pcg

Publicité et conception graphique
35^e, rue Ellice, Valleyfield — Tél. 371-7113

L'affaire Lajeunesse
La ville apporte des précisions

Une première approche en vue d'obtenir un règlement final dans l'affaire de l'ex-employé municipal, Jean-Claude Lajeunesse, s'est déroulée le 29 mars dernier. Un représentant du syndicat des cols bleus et les représentants des Ressources Humaines de la ville de Salaberry-de-Valleyfield ainsi que M. Lajeunesse assistaient à cette rencontre, suite à l'établissement du degré d'incapacité de ce dernier, fixé à 37% par la Commission des Affaires Sociales et la Cour Supérieure. Cette réunion avait donc comme principal objectif de connaître les sommes

a indiqué lundi que, pour la région du Sud-Ouest, l'Office de la Construction du Québec avait reçu 112 plaintes en janvier et 160 plaintes en février concernant des travailleurs sans classification. De plus, 310 plaintes auraient été portées en février contre des travailleurs devenus du jour au lendemain entrepreneurs.

"Ces chiffres démontrent l'importance du travail au noir dans l'industrie de la construction et dans la région

Jacques Marleau

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

SPECIALITE: CONTROLE ELECTRIQUE
Résidentiel - Industriel - Commercial

- SERVICE 24h
- ESTIMATION GRATUITE
- 25 ANS D'EXPERIENCE

44 HAINEAULT
VALLEYFIELD 371-2372

JACQUES MARLEAU

Un bon samaritain retrouve un sac à main

par Normand Morand.

Un geste humanitaire digne de mention a été posé samedi après-midi sur le terrain de stationnement du Centre commercial Valleyfield.

M. John Boulerice de Nitro a trouvé à proximité de son automobile un sac à main contenant une forte somme d'argent et des papiers importants.

Pendant ce temps, la jeune femme à qui appartenait le sac à main avait fait appel aux policiers municipaux qui l'aidaient dans ses recherches.

M. et Mme Boulerice se sont dirigés vers leur domicile et ont rejoint le père de la jeune femme pour lui annoncer la bonne nouvelle.

La propriétaire a donc pu reprendre sa bourse et son contenu. Selon Mme Boulerice, elle était au comble de la joie.

En guise de reconnaissance, elle a donné 50\$ au bon samaritain.

Voilà des gestes qui méritent d'être soulignés mais qui, trop souvent, passent inaperçus.

du Sud-Ouest" a commenté M. Lemieux indiquant que les statistiques ne donnaient qu'un aperçu du problème, compte tenu du fait qu'elles ont été relevées dans la période de l'année la moins active dans la construction.

Souignons en terminant que la visite des travailleurs de la région au bureau du député Lavigne fait partie d'un plan d'action provincial.

Pour la période de février à juin 1984, une rente de 252 00\$ semaine est versée à M. Lajeunesse en vue d'aider ce dernier à se trouver un emploi.

La ville paie également une rente mensuelle à son ex-employé ce qui représente environ 5,480\$ par année de même qu'une rétroactivité de 13,000\$.

M. Jean-Claude Lajeunesse a donné sa démission le 16 juin 1981 alors qu'il détenait un poste de chauffeur et non de mécanicien.

Pour l'instant, aucune entente finale n'est intervenue. Les obligations de la ville sont présentement les suivantes:

On se souviendra que

ANDRE HOULE
D.C.
CHIROPATICIEN
VOUS INFORME

LES DOULEURS DANS LE COU VOUS RENDENT-ELLES MARABOUT?

VOUS DISPUTEZ-VOUS AVEC VOTRE ENTOUTRAGE SANS TROP SAVOIR POURQUOI?

Un tel problème d'irritabilité et d'agressivité envers votre entourage peut en réalité être la conséquence d'une douleur diffuse que vous ressentez au niveau du cou. Et cette douleur peut constituer le symptôme d'une interférence nerveuse causée par le léger déplacement d'une vertèbre cervicale.

De même, des sensations de dépression et de fatigue même après une bonne nuit de sommeil sont souvent des signes d'interférence nerveuse associée à un problème d'hypoglycémie (taux insuffisant de sucre dans le sang). Ces problèmes peuvent, si on n'en trouve pas la cause, provoquer des maux de tête, des douleurs aux épaules et dans les bras ainsi qu'un manque chronique d'énergie.

Le chiropraticien, par des ajustements des vertèbres déplacées peut être en mesure d'éliminer l'interférence nerveuse qui est la cause possible de tels problèmes.

Si vous éprouvez l'un ou l'autre des symptômes ci-haut décrits, il serait sage que vous consultiez sans tarder un chiropraticien, afin de savoir si votre problème dépend d'une interférence nerveuse et s'il peut être éliminé par des soins chiropratiques.

Dr. Houle sera sur les ondes à la radio CFLV 1370 tous les jeudis de 11h00 à midi (Ligne ouverte)
Si vous voulez en savoir davantage sur le sujet traité cette semaine.

Pour de plus amples informations, communiquez avec:

(Publi-reportage)
Communiquez avec:
CHIRO-CLINIQUE VALLEYFIELD
Dr André Houle
CHIROPATICIEN

412 BOUL DU HAVRE VALLEYFIELD QUE J6S 1T2 371-0321 si occupe 371-0198

SERVICE 1 HEURE AU COMPTOIR

EXCLUSIF À BETTY BRITE

C'est le printemps! Pourquoi vous embarrassez de vos vêtements d'hiver. Faites les nettoyer et nous les entreposerons

GRATUITEMENT

DEPUIS 15 ANS A VOTRE SERVICE

Offre valide à partir du 28 mars 1984 et ce pour une période indéterminée.

DES AUBAINES JAMAIS VUES!

SUR:

- * PANTALONS-BLOUSES
- * ROBES * HABITS
- * DRAPERIES * SUEDE
- * CHEMISES * CRAVATES
- * FOULARDS * ETC

25% DE RÉDUCTION SUR TOUT OU PRESQUE

BETTY BRITE

73 ALEXANDRE, VALLEYFIELD

373-6860

- * 2 Stationnements à votre disposition
- * nettoyage propre et sans odeur
- * service de réparation et altération

CAMERA EXPERT

311 VICTORIA, VALLEYFIELD, 373-2777
CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD, 377-1777

AVEC TOUT DEVELOPPEMENT DE FILMS PHOTOS COULEUR APPORTE AU MAGASIN FORMAT 110-126-135

OBTENEZ GRATUITEMENT

1 PAGE D'ALBUM
VALIDE JUSQU'AU 15 MAI

COMPAREZ NOS

PRIX D'ESCOMPTE

Developpement C-41 Films 110-126-135	Direct Film	Votre Laboratoire Photo Pierre
Films 12 poses	7.84	6.99
Films 24 poses	12.99	11.79
Films 36 poses	18.37	16.79

SERVICE 6 hrs du lundi au vendredi
ENTREE 11H AM SORTIE 5H PM

les petites annonces

Secteur VALLEYFIELD 373-8555
Secteur CHATEAUGUAY 692-8555

ALIMENTS du BON VIEUX TEMPS

119 ALEXANDRE VALLEYFIELD 377-1402



VENTE DE PÂQUES

COMPAREZ NOS PRIX
ACHÉTEZ VOS ALIMENTS CHEZ NOUS
ET ÉCONOMISEZ JUSQU'À 40%

SUPER SPECIAUX

FROMAGE RIVIERE 2.69 LB 5.99 KG
CASSONADE 35 LB 77 KG
POIVRE 35 LB 77 KG
PASTILLES DE CHOCOLAT NESTLE 3.19 LB 7.02 KG

GENS DE L'ÂGE D'OR ou 3e AGE
5% ESCOMPTÉ SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN



O'Keefe organise un encan Au profit de la paralysie cérébrale

La Brasserie O'Keefe est heureuse de vous annoncer le lancement de l'OPERATION MILLER 625. Vous êtes sûrement au courant que depuis le 29 mars dernier, nous avons sur le marché de nouvelles bouteilles MILLER 625ml et du fût MILLER. Suite à cette nouveauté et soucieux de l'implication de notre entreprise dans la communauté, nous avons mis sur pied l'OPERATION MILLER 625 afin de venir en aide à l'Association de la paralysie cérébrale.

L'OPERATION MILLER 625 consiste en un encan pour les 33 premières caisses de format 625ml à être brassées au Québec, ce qui veut dire un encan régional. La première caisse de ce format livrée dans chacun de nos 33 centres de distribution sera donc mise à l'encan pour les détenteurs de permis de la Société des Alcools de chacune de ces régions.

Vous pourrez donc, à compter du 15 avril jusqu'au 15 mai, miser afin d'obtenir cette première caisse de votre région.

Pour le premier baril, de fût MILLER brassé au Québec, il sera mis à l'encan jusqu'au 13 avril inclusivement.

Pour ce qui est des procédures afin de miser, vous n'avez qu'à composer le 373-2011 et donner les détails de votre mise à la réceptionniste. Vous pouvez miser aussi souvent que vous le désirez. Les sommes recueillies pour ces 33 caisses de bière seront versées en entier à l'Association de la paralysie cérébrale lors du prochain téléthon en février 1985. Soulignons que

St-Timothée, Nitro et N-D du Sourire Inscription au baseball mineur

par Normand Morand.

Tous les jeunes de St-Timothée, Nitro et Notre-Dame du Sourire pourront s'inscrire samedi et dimanche au sein de l'Association du baseball mineur de St-Timothée.

Les catégories sont T-Ball, 6,7 et 8 ans ainsi que Mosquitos, 9,10 et 11 ans au 1er janvier 1984.

Il sera possible de s'inscrire les 14 et 15 avril entre 10 heures et midi à l'école Marie-Rose de St-Timothée et à l'école Elizabeth-Monette de Nitro. Le coût de l'inscription a été fixé à 13\$.

A St-Timothée, on peut obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec Larry Renaud à 371-5089. Pour Nitro et Notre-Dame du Sourire, les responsables sont Jocelyn Savard, 371-1358, Jean-Pierre Bougie, 373-3498 et André Bernier 371-0887.

Richard Couto Gérant

Subvention de \$36,600. à Demers Machinerie

par Marthe Martel.

L'entreprise Demers Machinerie de Valleyfield a obtenu une subvention de 36,600\$ de l'OCRI (Office canadien pour un renouveau industriel) qui lui permettra de concrétiser un projet de modernisation. C'est ce qu'annonce le député Laniel dans un communiqué envoyé au Soleil.



Le projet de modernisation consistera à acquérir de la machinerie additionnelle laquelle permettra que certains travaux qui étaient donnés à l'extérieur de Valleyfield, soient réalisés à l'usine même.

Demers Machinerie répond à l'objectif du Programme de développement industriel et commercial de l'OCRI qui vise à consolider et diversifier l'assistance économique de certaines régions qui dépendent des industries du textile, du vê-

tement et de la chaussure" explique M. Laniel dans son communiqué. Il précise que la ville de Valleyfield est située dans une des zones spéciales désignées aux termes du programme par le gouvernement canadien.

L'érablière inc.

Maurice D'Aoust, propriétaire

Route 201, St-Louis-de-Gonzague
6 km au sud de Valleyfield à 45 minutes de Montréal
Finaliste 1983 Lauréat des Personnalités Ch. de Commerce

LES MEILLEURS REPAS DES SUCRES DE LA RÉGION

SUPER BUFFET DES SUCRES
MARINADES MAISON
SOUPE AUX POIS
JAMBON FUME A L'ERABLE
FEVES AU LARD MAISON
POMME DE TERRE
OMELETTES
OREILLES DE CRISSE
PAIN ET BEURRE
TARTE AU SIROP D'ERABLE
GRANDS PERES
CREPES
THE-CAFE
SERVI A VOLONTE

Vaste terrain de stationnement

Service Buffet avec SALLE GRATUITE POUR TOUS GENRES D'OCCASIONS TOUTE L'ANNEE

Spécial Gens d'Affaires TOUS LES JOURS

FAITES VOS RESERVATIONS DES MAINTENANT

371-4530 371-7863
Prix spéciaux aux groupes et associations de l'Âge d'Or du Québec

Pâques

PRIX EN VIGUEUR DU 11 AU 21 AVRIL 1984

SANTÉ Services

FACELLE ROYALE
100 mouchoirs **74¢**
Limite 3 par client

COLGATE
Pâte dentifrice 150 ml **1.47**
Limite 3 par client

c'est votre Voisin

NUTRI DIÈTE
Régime amaigrissant au choix pouding 18 sachets ou lait malté 20 sachets **8.49**
Limite 3 par client

FOAMY ou TRAC II
Mousse à raser "Obtenez 350 ml au prix de 300 ml" **2.19**
Limite 3 par client

HEAD'N SHOULDERS
Shampooing 450 ml régulier ou revitalisant **3.89**
Limite 3 par client

OIL of OLAY
Lotion de beauté 100 ml **5.49**
Limite 3 par client

PHILLIPS
Lait de magnésie 350 ml au choix régulier ou menthe **1.99**
Limite 3 par client

DR. SCHOLLS
Semelles Air-Pillo pour hommes ou pour dames choix de grandeur **89¢**
Limite 3 par client

B-NÉOCEPT TEST DE GROSSESSE
POURQUOI ATTENDRE!
Résultat dès le premier jour du retard.
Test de grossesse ultra sensible

ARTHÉCOL
50 comprimés **3.29**
Limite 3 par client

BIC
Jetables 5 rasoirs pour hommes **89¢**
Limite 3 par client

CAREFREE O.B.
16 tampons ou protection légère 48 serviettes **2.43**
Limite 3 par client

JOHNSON & JOHNSON
Diachylon au choix transparent ou imperméable 1/2" X 5 vges **1.54**
Imperméable 1/2" X 10 vges **1.99**
Limite 3 par client

JOHNSON & JOHNSON
Compresses stériles 7.5 X 7.5 **1.99**
3.5 X 7.5 **2.39**
4.5 X 7.5 **2.69**
Limite 3 par client

DEP
Géle fixative en pot 250 ml **1.99**
en tube 100 ml **1.39**
vaporisateur cristall clair **1.69**
Limite 3 par client

JOHNSON & JOHNSON
SANTALIN IMPERMÉABLE

MONTCLAIR
Eau minérale naturelle gazeuse 750 ml **69¢**
Limite 3 par client

LABRADOR
Eau de source 4 litres **1.29**
Limite 3 par client

QUANTITÉS GARANTIES PRIX GARANTIS
Les prix indiqués dans nos pages sont les meilleurs prix garantis. Si vous trouvez ailleurs un prix plus bas sur un produit identique, nous vous rembourserons la différence. Ce prix est valable pendant toute la durée de la promotion. Les stocks sont limités. Prix de vente aux marchandises. Prohibé à titre de subvention.

8 a

LAIT SMA
385 ML CAISSE DE 24 **\$28.80**
Limite 3 par client

PROLAMINE
Régime d'amaigrissement 36 capsules **3.29**
Limite 3 par client

GUY et FRANCE TURCOTTE
90 Alexandre, Valleyfield 373-3225

Eclat du Printemps!

EXCELLENT CHOIX D'IMPERMEABLES EN INVENTAIRE

Boutique **MARIE-ANNE** 371-6199
99 GRANDE-ILE VALLEYFIELD

c'est votre Voisin

Frigidaire
c'est plus qu'un frigidaire
CHEZ
RAYMOND FARAND MEUBLES



- Laveuses
- Sécheuses
- Lave-vaisselle
- Cuisinières
- Frigidaires



Raymond Farand
MEUBLES inc.

344 BOUL LANGLOIS VALLEYFIELD 371-4374

Les véhicules de la ville arborent leurs nouvelles couleurs

La ville de Salaberry-de-Valleyfield présentait récemment le nouvel aspect que prendra ses véhicules. Dorénavant, tous les véhicules municipaux seront peints en bleu et découpés d'une bande blanche dont l'hauteur variera selon la grosseur du camion. Les portes seront quant à elles marquées du nouvel emblème.

Cette nouvelle présentation a pour objectif d'informer les équipements aux nouvelles couleurs de l'emblème de la ville.

adopté en juin dernier. Cette application sera faite progressivement. Il prendra d'ailleurs près de trois ans avant de voir complètement disparaître des rues de la ville, les camions de couleur jaune. Présentement, trois véhicules sont peints aux nouvelles couleurs.

Cette nouvelle présentation de véhicules a été conçue par le graphiste Bernard Morin. On se souviendra que c'est ce dernier qui a réalisé le nouvel emblème de la ville.



Devant l'un des camions arborant les nouvelles couleurs de la ville de Valleyfield, on retrouve André Lafontaine, directeur des Travaux publics, Gaétan Rousse, directeur général, Tinus Moojkind, maire, Bernard Morin, graphiste et Jean Boileau, agent d'information. (Photo Le Soleil - Jacques Smith)

Fillion, St-Onge
comptables agréés

RAYMOND FILLION, c.a. YVES ST-ONGE, c.a.

LES CEDRES (ligne directe) 452-2101

2 Dutrisc
Vaudreuil
455-3318-9-0

382 Chemin du Fleuve
Coteau du Lac
763-5671

LAWN-BOY

PENSEZ DES MAINTENANT AU PRINTEMPS



SERVICE SUR TOUTES MARQUES DE TONDEUSES

LAWN-BOY POUR TONDRE EN BEAUTÉ.

SYLVAIN ST-PIERRE inc.

2 ADRESSES
176 BOUL MGR LANGLOIS VALLEYFIELD 371-9944 (OISIN D'ALIGNEMENT JIMMY)
156 AVE DU COMTE COTEAU LANDING 267-3705

Claude Brouillette



Claude vous invite à le contacter personnellement pour planifier l'achat de votre prochain véhicule. Vous pourrez ainsi profiter de sa vaste expérience dans le domaine. Toujours à votre disposition chez Roch Trépanier à Huntingdon, dépositaire Ford et Mercury à 264-5356



ROCH TRÉPANIÉRE
AUTOMOBILES inc.

HUNTINGDON 264-5356

Filles d'Isabelle

C'est en présence de plusieurs membres que notre Régente dédicataire ouverte l'assemblée mensuelle du 4 avril 1984. Après le mot de bienvenue de notre Régente, vient la lecture du procès-ver-

bal et la correspondance. Un gros merci à notre aumônier l'abbé Paul Durocher qui a retenu notre attention par son montage sur la vie de Jésus. Des félicitations à notre nouvelle Reine du mérite, Claudette For-

tier. Une invitation est lancée à tous les membres à venir passer une belle journée de retraite, jeudi le 12 avril 1984 chez les soeurs Dominicaines chemin Larocque, qui débutera à 9h et se terminera à 17h. La messe sera dite à 16h. Venez vous ressourcer. Au plaisir de vous voir nombreuses.

Les membres qui sont intéressés à aller faire à Notre-Dame du Cap le 27 mai sont priés de donner leur nom à Monique Leduc à 373-7146.

Gisèle Gosselin, rédactrice.

Election le 22 avril Grande-Ile:

par Marthe Martel.

C'est dimanche le 22 avril, le jour de Pâques, qu'auront lieu les élections dans la municipalité de Grande-Ile.

Il s'agira pour les citoyens de Grande-Ile d'élire un successeur au conseiller Jean-Guy Meloche qui a remis sa démission au début de l'année.

Les mises en candidatures ont eu lieu dimanche dernier. Deux candidats se sont présentés au poste de conseiller: M. Bernard Benoit et M. Jean-Louis Lavoie.

L'élection se tiendra le jour de Pâques, la

municipalité devant respecter certaines limites de temps pour combler le poste laissé vacant au conseil.

REJEAN HENRI
Acupuncteur

ACUPUNCTURE

Pour le traitement de:

- Toutes les douleurs causées par: arthrose, tendinite, bursite, mal de dos et de cou, névralgie, etc...
- Nervosité, asthme, allergie, sinusite, toux, bronchite, manque d'énergie, insomnie, etc...
- Troubles digestifs et circulatoire.
- Troubles génito-urinaire: règles douloureuses ou irrégulières, etc...

POUR RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES OU UN RENDEZ-VOUS

94 Champlain, Valleyfield, Québec.

Tél.: 371-6755

Kmart
Le magasin d'aubaines

SOLDE PRINTEMPS DES ASPIRATEURS HOOVER

RABAIS 25% SUR SACS D'ASPIRATEURS
Choisissez parmi notre sélection des formats les plus populaires.

ASPIRATEUR PORTAPOWER^{MD} ULTRA LÉGER
Modèle super puissant et ultra-compact avec 5 accessoires. **112⁴⁴** ch

MODÈLE CONVERTIBLE^{MD} DE HOOVER
Brosse qui nettoie en profondeur et manche à 3 positions avec interrupteur. **97⁸⁸** ch

ASPIRATEUR CONCEPT ONE^{MD}
Moteur à 2 vitesses et manche à 3 positions. **222⁸⁸** ch

ASPIRATEUR-CHARIOT SPIRIT^{MD} DE HOOVER
Modèle surbaissé avec bord qui nettoie à ras. **219⁹⁷** ch

ASPIRATEUR LÉGER SPIRIT^{MD} HOOVER
Modèle chariot avec brosse combinée. **103⁸⁸** ch

1050 Boul. Mgr LANGLOIS VALLEYFIELD-NITRO

OUVERT DU LUNDI AU MERCREDI DE 9H00 A 18H00
JEUDI ET VENDREDI DE 9H00 A 21H00
SAMEDI 9H00 A 17H00

RÈGLES CONCERNANT LES SOLDES K mart
Nous visons avant tout à combler toutes les demandes d'articles en solde dans nos magasins. Si pour des raisons indépendantes de notre volonté l'article demandé n'était pas disponible (à l'exception des Achats Spéciaux et des articles de quantité limitée) K mart vous remettra sur demande un bon d'achat spécial vous permettant d'acheter à une date ultérieure ce même article au prix de solde annoncé, sinon vous pourrez acheter un article de qualité comparable à un prix comparativement réduit.
K mart Canada Limitée



Raymond Branchaud
le maître de la décoration à Valleyfield et dans la région.

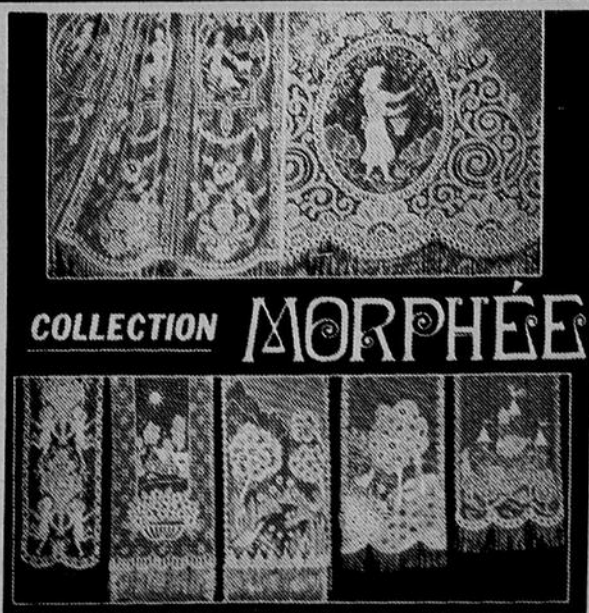
Faire affaire avec Raymond, c'est encourager un gars de chez-nous!

Directement de France et d'Angleterre

EN EXCLUSIVITE

la superbe collection MORPHEE

Des dentelles toutes plus belles les unes que les autres.
Rideaux en guipure véritable



Nous avons tout pour enjoliver votre intérieur
25% de rabais sur les stores verticaux

- * papier-peint * céramique
- * toiles * peinture

Couvre-lits et douillettes
draperies - tapis - stores

SERVICE A DOMICILE GRATUIT

N'attendez plus, venez nous voir! Vous serez satisfaits

RAYMOND BRANCHAUD
DECOR

113 GRANDE-ILE, VALLEYFIELD
373-4938

Grande-Ile

Jean-Louis Lavoie se présente conseiller

Vous savez qu'il y aura élections le jour de Pâques dans notre municipalité. Vous savez sans doute que je me présente comme échevin. Les raisons qui m'ont amené à offrir mes services à la municipalité sont nombreuses.

2-Je suis appuyé par une équipe de personnes compétentes et expérimentées dans ce domaine;

3-Je crois avoir acquis suffisamment d'expérience à tous points de vue pour faire face aux responsabilités de l'échevinage;

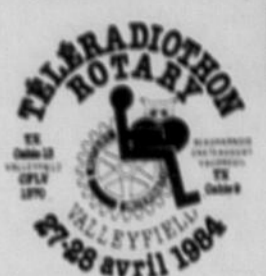
4-Je crois qu'il est important de nos jours d'avoir une formation diversifiée dans l'accomplissement des tâches de l'échevinage.

Je sollicite donc un appui de votre part lors de la journée de vote dimanche le 22 avril prochain.

Amicalement.



Jean-Louis Lavoie



Jeudi dernier au bureau du maire de Valleyfield avait lieu l'assermentation du nouveau greffier Me Claude Barrette. Le jeune avocat a paraphé les documents officiels en présence du directeur-général Gaëtan Rousseau et du maire Tinus Moojkeind. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

conseil en bref

par Normand Morand

NOUVEAU GREFFIER

Le nouveau greffier, Me Claude Barrette, a assisté à l'assemblée du conseil en observateur lundi soir se contentant de prendre des notes et d'apprendre le fonctionnement de ce genre d'assemblée. C'est son adjointe Mme Murielle Parker qui agissait comme greffier.

VERSEMENT DES TAXES

Pour une quatrième année consécutive, un citoyen s'est plaint que les taxes doivent être payées en deux versements au lieu de trois "Vous étranglez les contribuables" a-t-il lancé. Le gérant a expliqué que le nouveau conseil n'avait pas eu le temps de se pencher sur les modalités de la perception des taxes.

COIN HEBERT ET VICTORIA

Un citoyen a fait remarquer que l'intersection Hébert et Victoria était particulièrement périlleuse aux heures de pointe. "Quand nous voulons emprunter Victoria, nous embarquons à nos frais" a-t-il lancé. Le conseiller Gérard Leduc lui a donné raison en soulignant qu'il s'agissait d'un coin dangereux et qu'un arrêt obligatoire ou des feux de circulation pourraient contribuer à ralentir la vitesse sur la rue Victoria.

PANCARTE

Il n'y a pas encore de pancarte annonçant l'existence du parc industriel. Le maire Moojkeind a expliqué que celle qui avait été réalisée ne répondait pas aux exigences du règlement 795 et qu'un nouveau panneau serait installé sous peu.

POINTE AUX ANGLAIS

La pierre et la terre qui "ornent" présentement la Pointe aux Anglais sera transportée d'ici l'été a promis le directeur général Gaëtan Rousseau. Il a expliqué qu'une grande partie de ces matériaux servirait au remblayage des abords des bassins de l'usine de filtration.

TERRAINS PROPRES

Le conseiller Gilles Brisson a invité les citoyens à nettoyer leurs terrains afin de conserver la ville propre.

CONGRES

La plupart des membres du conseil et leurs épouses prendront part au congrès de l'Union des Municipalités qui se tiendra à Montréal de jeudi à dimanche. On se rappelle qu'il y a deux ans, l'ex-conseil avait mis de l'avant des mesures d'économie et que seulement quelques conseillers avaient été délégués. Faut croire que la crise économique est terminée à Valleyfield...

NOUVELLE INDUSTRIE

Le conseil municipal a demandé une subvention pour prolonger les infrastructures dans le parc industriel. Ces travaux seraient nécessaires pour la construction d'une nouvelle usine dans le parc industriel.

MAIRE SUPPLEANT

Le conseiller Roger Lécuyer a été nommé maire suppléant pour une période de quatre mois.

TERRAIN ASTEN-HILL

Un bail sera négocié avec la compagnie Asten-Hill afin de rendre accessible à la population le magnifique terrain qui borde la Baie St-François.

TRAIN DE BANLIEUE

La Ville de Valleyfield appuie Châteauguay dans son projet d'étude pour l'implantation d'un train de banlieue Valleyfield - Montréal.

TELERADIOTHON

Le conseil municipal ne peut financièrement participer au Teleradiophon du Club Rotary. L'argent n'avait pas été prévu au budget.

DEPENSES D'AUTO POUR L'EAU

Un citoyen a fait parvenir à la ville de Valleyfield un compte de \$70.25 pour des dépenses d'automobile découlant du manque d'eau potable pendant la saison hivernale. Il pourrait peut-être s'agir d'un "beau cas" de recours collectif. Le citoyen allègue qu'il lui a fallu se déplacer régulièrement pour aller chercher de l'eau potable au camion-citerne.

PROJET DE RALLIEMENT

La Garde Champlain a présenté un projet de ralliement des Gardes du Canada qui se tiendrait à Valleyfield en 1987.

POLITIQUE DE LOISIR

La politique de loisir de la ville de Valleyfield a été entérinée par les membres du conseil municipal suite au dépôt de la Commission permanente des loisirs.

PROMOTION 1984

ARMOIRES DE CUISINE

Pour tous nos clients pendant l'année 1984.

Au mois de janvier 1985, nous tirerons un nom parmi tous nos clients, qui auront achetés un armoire de cuisine en 1984, et nous remettrons à ce client 50% du prix d'achat de son armoire de cuisine.

Nous fabriquons des armoires de cuisine canadiennes, européennes et modernes.

FABRIQUE-O-BOIS

1089 BOUL. LANGLOIS
VALLEYFIELD 371-6949

Camping Le Rousson Inc. Nouvelle saison

Plusieurs nouveaux terrains disponibles pour 84 gr. 50'x50' avec électricité 30 ampères et plus. Services égoût et aqueduc inclus. Ouverture 1er mai 84 au 1er octobre 84.

\$425. POUR LA SAISON

N.B. Le bureau sera ouvert les fins de semaine en avril.

Rang St-Emmanuel Coteau-du-Lac sortie 19, autoroute 20, 763-5890.

Croisière de vos rêves à bord du S.S. BRITANIS

SPECIAL A L'OCCASION DE LA ST-JEAN BAPTISTE
DEPART 23 JUIN 3 JOURS-2 NUITS

à partir \$199^{cdn}



DEPART JUILLET 5 JOURS à partir \$345. cdn.
DEPART AOUT 6 JOURS à partir \$399. cdn.



INCLUANT TRANSPORT VALLEYFIELD-NEW YORK TOUS LES REPAS A BORD DU S.S. BRITANIS CASINO • SPECTACLE • DISCO • PISCINE • EXCURSIONS (FACULTATIFS) AUX BERMUDES

AUTRES DESTINATIONS EUROPE - L'OUEST CANADIEN ETC...

Heures d'ouverture:
LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI, 10h à 17h30
VENDREDI 10h00 à 19h00



AGENCE DE VOYAGES GO

110 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 371-1331



Le PRINTEMPS est arrivé!



Nous fournissons les services d'un designer pour vos travaux d'aménagement paysager.

PARURE À VIE

Foyers Olga

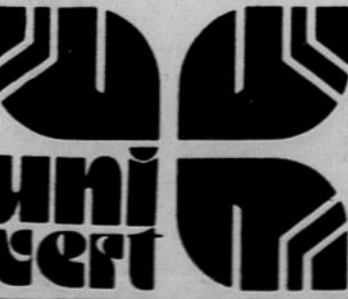
Système d'arrosage AUTOMATIQUE sous-terrain

TORO

Vente et installation

Tout pour un extérieur qui fera l'envie de vos voisins

Nous avons de tout pour l'entretien de la plantation de vos arbres, arbustes, conifères. * Meubles - Accessoires de jardin



CENTRE DE JARDIN LATOUR LTEE

476 BOUL. HEBERT ST-TIMOTHEE 371-7096

STYLE-CONFORT ELEGANCE

RENDEZ-VOUS

Le choix est à son meilleur!

BOUTIQUE

La Cigogne

93 GRANDE-ILE VALLEYFIELD 371-6621

PIECES D'AUTOS

VAS

LTEE

ANNIVERSAIRE

45

ANS

ANNIVERSAIRE

MONROE

VENTE

ACHETEZ UN AMORTISSEUR RADIAL-MATIC* OU MAGNUM HANDLER*, VOUS RECEVREZ LE DEUXIEME A 1/2 PRIX*

VOILÀ UNE VRAIE AUBAINE!
Achetez un Radial-Matic, un fameux amortisseur pour voitures, ou un Magnum Handler, un remarquable amortisseur pour camionnettes, et vous recevrez le deuxième amortisseur à moitié prix. Oui, vous bénéficierez d'un rabais de 50% sur le deuxième amortisseur ou, si vous en achetez trois, vous aurez le quatrième sans déboursier un sou. Sensationnel! Profitez de cette offre Monroe*. S'il vous faut de nouveaux amortisseurs pour votre voiture, fourgonnette ou camionnette, ça tombe bien. C'est la vente Monroe d'amortisseurs. Mais faites vite, la vente prend fin le 12 mai.

*Rabais de la moitié du prix suggéré par le fabricant. Les dépositaires peuvent vendre à des prix inférieurs à ceux indiqués.

Monroe Auto Equipment, division de Tenneco Canada Inc. *M.C. de Monroe Auto Equipment Company *U.I.

PIECES D'AUTO V.A.S. LTEE

(VALLEYFIELD AUTO SUPPLY LTEE)

M.C. HICKEY
PRESIDENT

305 chemin LAROCQUE, VALLEYFIELD 373-3740

LA MARQUE JEAN COUTU PLUS DE 350 PRODUITS

c'est "Personnelle"

<p>EAU DE SOURCE NATURELLE NON GAZEUSE Format 4 litres 1.99</p>	<p>NETTOIE-VITRES NETTOYEUR POUR VITRES Format 1 litre 1.09</p>	<p>PABA COCO HUILE SOLAIRE AVEC PABA ET HUILE DE COCO Format 115 ml 1.99</p>
---	---	--

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

PHARM-ESCOMPTE JEAN COUTU

*C'est tellement mieux...
c'est bien évident!*

76 rue DUFFERIN
(CENTRE COMMERCIAL VALLEYFIELD)
VALLEYFIELD 371-3333

Gilles Raymond, propriétaire

aussi
380 BOUL. HARWOOD, DORION 455-6141

VISA
MasterCard

SPÉCIAUX VALIDES AU COMPTOIR SEULEMENT ET JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

LALCO VOTRE GAGE D'UN PRODUIT DE QUALITÉ

<p>CAL-GEL POUR DE BEAUX ONGLES Format 100 capsules 4.49</p>	<p>DUO-BIL SUPPLÉMENT ALIMENTAIRE Format 60 6.99</p>	<p>VITAL VITAMINES Format 60 capsules 4.39</p>
<p>GINSENG ET GELEE HOYALE AMPOULES BUVAIBLES Format 16 9.99</p>	<p>AIL SUPPLÉMENT ALIMENTAIRE Format 100 2.49</p>	<p>VITAMINE E MIXTE SUPPLÉMENT VITAMINIQUE Format 100 4.49</p>

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

LA SECTION VITAMINES

LALCO

<p>VITAMINE C 500 mg Vitamines masticables Format 100 comprimés 3.39</p>	<p>VITAMINE A 10,000 U.I. SUPPLÉMENT VITAMINIQUE Format 100 2.29</p>
--	--

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

"LES MERCREDIS ENOR"

pour les gens de 65 ans et plus

de **10%** ESCOMPTE

sur vos achats à la pharmacie seulement

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

CASSETTES 4 PISTES

TELLES QUE:

- CHANTAL PARY
- DANIEL HÉTU
- RENÉE MARTEL
- RENÉ SINAARD
- ALAIN BARRIÈRE
- SERGE LAMA
- E. HUMPERDINCK
- KISS
- JOHN COUGAR

AU CHOIX POUR SEULEMENT **5.99**

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES "WEEKENDS"

LANCÔME PARIS

Avec tout achat de 15,00\$ ou plus de produits LANCÔME recevez une **PRIME** intitulée "Les ouvrages"

Cette prime comprend:

- Un Bienfait du matin 20 ml
- Un Maqui contrôle Beige Bisque 20 ml
- Un crayon Kô bleu minuit

Valeur de 22,00\$

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

KLEENEX TISSUS MOUCHOIRS

Format 200 COULEURS ASSORTIES

.76

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

Jours PJC

SPÉCIAUX VALIDES SEULEMENT LES 8-9-10-11 AVRIL 84 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

SWAN DÉTERSIF LIQUIDE

Pour la vaisselle

Format 1 litre

.99

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

TONI PERMANENTE MAISON ASSORTIES

3.97

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

NIVEA LAIT DE BEAUTÉ

Format 300 ml

3.49

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

EFFERDENT NETTOYEUR À DENTIERES

Format 66 comprimés

1.99

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

HEAD & SHOULDERS SHAMPOOING OU REVITALISANT

Format 450 ml AU CHOIX

3.69

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

9-LIVES NOURRITURE POUR CHATS

Format 170 g SAVEURS ASSORTIES

3.89

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

ENCORE CAFÉ INSTANTANÉ avec chicorée

Format 227 g

4.49

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

TELERGON GELÉE ROYALE AMPOULES BUVAIBLES

Exclusif aux Pharm-Éscomptes Jean Coutu

23.49

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

PARAMETTES VITAMINES À CROQUER

Format 100 pour enfants

3.59

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

WATER PIK APPAREIL D'HYGIÈNE BUCCALE

Modèle #300C

44.59

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

PAMPERS "NOUVEAU-NÉ"

COUCHES JETABLES "NOUVEAU-NÉ"

Format 48

5.59

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

OPTREX BAIN OCULAIRE rafraîchissant pour les yeux

Format 300 ml

2.99

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

DELSEY PAPIER HYGIÈNIQUE

Format rouleaux

1.49

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

GRICKET BRIQUET À BUTANE NON RECHARGEABLE

.59

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

BARRES TENDRES "QUAKER" TABLETTES GRANOLA

Format 8

1.44

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

RÉVEILLE-MATIN "WESTCLOX"

BIG BEN LUMINEUX Modèle #300221 (noir), #300320 (ton bois)
BABY BEN LUMINEUX Modèle #320210 (blanc), #320211 (noir), #320320 (ton bois)

AU CHOIX **15.99**

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

Neilson TABLETTES DE CHOCOLAT

Format 4 ASSORTIES

1.19

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

PLANTERS ARACHIDES COCKTAIL OU ARACHIDES SANS SEL

Format 350g AU CHOIX

1.99

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

TASSE À CAFÉ "LIBERTY MUGS" Couleurs assorties SANS MOTIF

1.49

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

OEUF DE PÂQUES "ROWNTREE" TRIO-OEUF

Oeuf fourré à la crème, caramel guimauve, ou crème à la menthe

AU CHOIX **.87**

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

MITCHUM ANTISUDORIFIQUE

EN BATON 70 g À BILLE 44.3 ml

AU CHOIX **2.99**

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

CARPET FRESH DESODORISANT

Pour les tapis et les chambres

Format 400 g

1.89

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84

VITRES PLUS NETTOYEUR À VITRES

Format 600 ml

1.19

AVEC CE COUPON PJC

VALIDÉ DU 8 AU 14 AVRIL '84